DEDICATED

TO

DR SYAMAPRASAD MOOKERJEE

M A B L D LITT M L A , BARRISTER AT LAW

WITH RESPECT AND GRATITUDE

CONTENTS

PREFACE

I venture to present herewith the text of the *Hetutattvopadeśa*, a treatise on Buddhist Nyāya, in its Sanskrit version as reconstructed by me from the Tibetan translation of the work, as well as a critical edition of the latter. The Tibetan text is prepared by the collation of the xylographs of the Tanjur in their Narthang and Peking editions The xylographs are further referred to as NX (Narthang edition of the xylograph) and PX (Peking edition of the xylograph). X indicates both the xylographs The references to folios and lines in the printed text are according to the Narthang edition (Mdo Ze, folios, 344^{a} 354^{a}, Cordier *Catalogue du Fonds tibetain*, III, p 545) For the Narthang edition I have used the xylographs belonging to the Visvabharati, the Calcutta University, and the Royal Asiatic Society of Bengal The collation with the Peking edition in the Bibliothèque Nationale, Paris was kindly made for me by Mlle Lalou, which was arranged by the late Prof Sylvain Lévi and Dr. Prabodh Chandra Bagchi of the Calcutta University To all of them I owe a deep debt of gratitude

The work was originally undertaken while I was working as a Research Student (1927) in the Visvabharati, Santiniketan under the inspiring guidance of Pandit Vidhushekhara Bhattacharya It was completed during the first year of my tenure of the Government of Bengal Research Scholarship (1928 29) in the Royal Asiatic Society of Bengal In

this connection I take the opportunity of recording my grateful thanks to its General Secretary, Mr Johan Van Manen, C I E My respectful thanks are also due to my revered Ācarya, Dr Satkari Mukherji, M A , Ph D of the Calcutta University, who elucidated to me many a knotty point in the text

I am also indebted to my teacher, Prof Mohinimohan Mukherji, M A of Asutosh College and to my friends Mr Gopinath Bhattacharya, M A , P R S of Sanskrit College and Mr Satindra Kumar Mukherji, M A , as well as to Lama Lobzang Mingyur Dorje the Tibetan Instructor of the Calcutta University, who helped me in various ways in connection with the work

The present work may not be an outstanding contribution in itself, but it has at least this much importance to me that it serves as a humble token of my obligations to the two great institutions the Visvabharati which offered me the first opportunity of being initiated into Tibetan studies, and my *Alma Mater*, the University of Calcutta which has included the work among its publications

BETHUNE COLLEGE
May, 1939

DURGACHARAN CHATTOPADHYAYA

ABBREVIATIONS

BC	Bodhicaryāvatāra with Pañjikā, Bibliotheca Indica
HIL	History of Indian Logic by Vidyābhūsana, Calcutta University.
NB	Nyāyabindu, Bibliotheca Buddhica
NM	Nyāyamañjari, Vizianagram Sanskrit Series.
NP	Nyāyapraveśa, Part II, Gaekwad's Oriental Series
NS	Nyāyasūtra, Chowkhamba Sanskrit Series.
NSR	Nyāyasāra, Bibliotheca Indica.
NV	Nyāyavārttika, Chowkhamba Sanskrit Series.
NVT	Nyāyavārttikatātparayatikā, edited by Pandit Rājeśvara Śāstri Drāvida, Chowkhamba Sanskrit Series
PB	Praśastapādabhāsya, Vizianagram Sanskrit Series
PM	Pramānamimāmsā, Arhatamataprabhākara Series.
PN	Pramānanirnaya, Mānikacandadigambaragranthamālā
PNT	Pramānanayatattvālokālamkāra, Yaśovijayajainagranthamālā
PS	Pariksāmukhasūtra, Bibliotheca Indica
SDS	Saddarśanasamuccaya with Gunaratna's Tarkarahasya dipikā, Bibliotheca Indica.
SDS	Sarvadarśanasamgraha, Bhandarkar Oriental Research Institute.
SS	Śiksāsamuccaya, Bibliotheca Buddhica.
TS	Tattvasamgraha, Gaekward's Oriental Series
VB	Vātsyāyanabhāsya, Chowkhamba Sanskrit Series.
VP	Vaiśesika Philosophy by H. Ui.

INTRODUCTION

The *Hetutattvopadeśa*, called in Tibetan *Gtan tshigs kyi de kho na ñid bstan pa* is a small treatise on Buddhist logic As has been the case with most of the Buddhist Nyāya texts, the Sanskrit original of the *Hetutattvopadeśa* has not yet been found and until any manuscript of it is discovered, it can be taken as lost But fortunately for us the work has been preserved in Tibetan translation which, as is well known, has saved from oblivion an immense mass of Indian literature

From the colophon of the Tibetan translation, it appears that J e t ā r i was the author of the original work and it was translated into Tibetan by the Indian Pandita K u m a r a k a l a s a in collaboration with a Tibetan interpretor Bhiksu Ś a k y a p r a b h a (*Lo tsa ba dge slon Śakya hod*) As for the name J e t ā r i, we would prefer to change it to J i t ā r i as given in the colophon of the *Jātinirakṛti*, a Nyaya tract in Sanskrit ascribed to him (*Jātinirākṛti of J i t ā r i* by Prof G Tucci, Ph D , *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute* Poona, Vol XI, pp 54 ff)

J i t a r i, was a great Buddhist teacher and received the title of *Pandita* of the *Vikramaśilā* University from King M a h ā p ā l a Being thus a contemporary of M a h ā p ā l a who reigned up to 940 A D as well as of D i p a n k a r a born in 980 A D , whom he taught in his young age, J i t ā r i may be placed in the latter half of the 10th Century (HIL, p 337) It is difficult to ascertain with exactness the amount of his literary contributions,

but on the authority of the Tanjur the authorship of several Ny… and Tantra treatises is fathered upon him Besides the *Hetutatt… padeśa*, two other logical treatises of him are also apparently l… in their original Sanskrit, but are extant in their Tibetan trans… tions, one of them being *Dharmadharmiviniścaya*, in Tibet… *Chos dan chos can gtan la dbab pa*, and the other, *Balavatāratarl…* in Tibetan *Byis pa hjug pahi rtog ge*, contained in the Tanj… (Cordier *Catalogue du Fonds tibetain*, Vol III, pp 454 455)

The *Hetutattvopadesa* is a short catechism rather than a com… prehensive work on Buddhist logic The introductory verse, whi… is common to it as well as NP, suggests that it has been written … the manner of the latter The problems have been classified in… *sadhana* (demonstration), *dusana* (refutation) *pratyakṣa* (percep… tion) and *anumāna* (i e *svārthānumana*—inference for one's ow… sake) along with their fallacies While noticing the work in h… HIL (p 337) Dr Vidyabhusana says that the title *Hetutattvo… padeśa* signifies 'instruction on the real nature of the middle term in a syllogism' But this is evidently an oversight as our te… sets out to discuss the problems which cover almost the entire scop… of any work on logic *Hetu* is here used in the wider sense … reasoning or logic in general (cf *hetusāstra* in Manu, II 11) and no… in the special sense of the mark (*linga*) or the middle term of … syllogistic reasoning

J i t ā r i coming as he does after D i n n ā g a an… D h a r m a k i r t i has been influenced by both of them By taking *kalpana* in the sense of the association of an object with name (*nāma*) 'universal (*jati*) and the like and adding *abhrānta* he combines the views of both D i n n a g a and D h a r m a

k ī r t i in his definition of *pratyakṣa* (see §§ 90 & 92, Text and Notes). Corresponding to *dharmaviśeṣaviparītasādhana* in NP, § 37 J i t ā r ī mentions *dharmisvarūpaviparītasādhana* (§ 51) as a kind of *viruddha hetvābhāsa*. On this point he does not follow D h a r m a k ī r t i who criticizes D i ṅ n ā g a's recognition of this fallacy as a distinct kind under the name of *iṣṭavyāghātakṛd viruddha* (NB., III. 89 ff.) As opposed to D i ṅ n ā g a but following D h a r m a k ī r t i (NB, III. 112 ff.) J i t ā r i does not like to reckon *viruddhāvyabhicārin* as *hetvābhāsa* (§ 55). The total number of fallacies, according to J i t ā r i, is fifty, *pakṣābhāsas* being eight, *hetvābhāsas* twentyfour, and *dṛṣṭāntābhāsas* eighteen. In illustrating fallacies he has thus surpassed both D i ṅ n ā g a and D h a r m a k ī r t i and evinced a fondness for analysis and details. One would, however, be amused to know that some Buddhist logicians elaborated a scheme of 'Ten Thousand Fallacies' (Sugiura. *Hindu Logic as preserved in China and Japan*, p. 59).

It may be noted here that some of the examples of fallacies given by the Buddhist logicians represent the doctrines of the rival schools, introduced for the purpose of exposing their fallacious character. Moreover, there are some stock examples of reasoning, both valid and invalid, to be met with equally in the writings of the Buddhist, Jaina, and Brahmanic logicians. Thus the example of *lokaviruddha pakṣābhāsa* can be found in NP, NV, and PS (see Notes § 15, *infra*). So also the stock proposition, 'Sound is non-eternal, because it is produced' (*śabdo 'nityah kṛtakatvāt*) has been commonly used by most of the logicians.

One thing worth noting is that instead of the four kinds of *pratyakṣa* (perceptual cognition) as in NB, J i t ā r i enumerates only three *indriyajñāna*, *svasamvedana* and *yogijñana* His omission of *manovijñāna* is significant He rejects it probably on the ground that it is based more on authority (*siddhāntaprasiddha*) than on logic (*pramānaprasiddha*), see Notes § 94, *infra*

J i t ā r i criticises the *purvavat*, *śesavat* and *sāmanyatodrsta* inferences as found in NS (I 1 5) on the ground of the absence of invariable concomitance between the *probans* and the *probandum* based on the relation of causality or identity (*tesām tādātmyatadut pattilakṣanena pratibandhabhavat*, § 103) This criticism re minds one of what has been set up as the *purvapakṣa* by the author of NS in course of his discussions on the validity of inferential argument (NS II 1 37-38)

The text on the whole represents the position of logic as inter preted by D i n n ā g a and D h a r m a k i r t i the two doyens of Buddhist logic and philosophy

ANALYSIS OF THE TEXT

§ 1. བསྟན་བཅོས་ཀྱི་དོན་བསྡུས་པ, शास्त्रार्थसंग्रहः ।

བསྒྲུབ, साधनम् ।

བསྒྲུབ་པ་ལྟར་སྣང་བ, साधनाभासः ।

སུན་འབྱིན་པ, दूषणम् ।

སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་སྣང་བ, दूषणाभासः ।

མངོན་སུམ, प्रत्यक्षम् ।

མངོན་སུམ་ལྟར་སྣང་བ, प्रत्यक्षाभासः ।

རྗེས་དཔག, अनुमानम् ।

རྗེས་དཔག་ལྟར་སྣང་བ, अनुमानाभासः ।

§ 2. བསྒྲུབ་པ, साधनम् ।

§ 3. གཏན་ཚིགས, हेतुः ।

§ 4. ཕྱོགས, पक्षः ।

§ 5. མཐུན་པའི་ཕྱོགས, सपक्षः ।

One thing worth noting is that instead of the four kinds of *pratyakṣa* (perceptual cognition) as in NB, J i t ā r i enumerates only three *indriyajñāna, svasamvedana* and *yogijñāna* His omission of *manovijñāna* is significant He rejects it probably on the ground that it is based more on authority (*siddhāntaprasiddha*) than on logic (*pramāṇaprasiddha*), see Notes § 94, *infra*

J i t ā r i criticises the *pūrvavat, śesavat* and *sāmānyalodrsta* inferences as found in NS (I 1 5) on the ground of the absence of invariable concomitance between the *probans* and the *probandum*, based on the relation of causality or identity (*tesām tādātmyatadut pattilakṣanena pratibandhābhāvat*, § 103) This criticism reminds one of what has been set up as the *purvapakṣa* by the author of NS in course of his discussions on the validity of inferential argument (NS II 1 37-38)

The text on the whole represents the position of logic as interpreted by D i n n ā g a and D h a r m a k i r t i the two doyens of Buddhist logic and philosophy

ANALYSIS OF THE TEXT

§ 1. བསྟན་བཅོས་ཀྱི་དོན་བསྡུས་པ, शास्त्रार्थसंग्रहः ।

བསྒྲུབ, साधनम् ।

བསྒྲུབ་པ་ལྟར་སྣང་བ, साधनाभासः ।

སུན་འབྱིན་པ, दूषणम् ।

སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་སྣང་བ, दूषणाभासः ।

མངོན་སུམ, प्रत्यक्षम् ।

མངོན་སུམ་ལྟར་སྣང་བ, प्रत्यक्षाभासः ।

རྗེས་དཔག, अनुमानम् ।

རྗེས་དཔག་ལྟར་སྣང་བ, अनुमानाभासः ।

§ 2. བསྒྲུབ་པ, साधनम् ।

§ 3. གཏན་ཚིགས, हेतुः ।

§ 4. ཕྱོགས, पक्षः ।

§ 5. མཐུན་པའི་ཕྱོགས, सपक्षः ।

§ 6 མི མཐུན པའི ཕྱོགས, विपक्ष ।

§ 7 གཞན གྱི དོན རྗེས སུ དཔག པ, परार्थानुमानम् ।

§§ 8 10 ཆོས མཐུན པ, साधर्म्यम् ।

ཆོས མི མཐུན པ, वैधर्म्यम् ।

§ 11 ཕྱོགས ལྟར སྣང བ, पक्षाभास ।

§ 12 མངོན སུམ དང འགལ བ, प्रत्यक्षविरुद्ध ।

§ 13 རྗེས སུ དཔག པ དང འགལ བ, अनुमानविरुद्ध ।

§ 14 རང གི ཚིག དང འགལ བ, स्ववचनविरुद्ध ।

§ 15 འཇིག རྟེན དང འགལ བ लोकविरुद्ध ।

§ 16 གྲགས པ དང འགལ བ, प्रतीतिविरुद्ध ।

§ 17 ཁྱད པར མ གྲུབ པ, अप्रसिद्धविशेषण ।

§ 18 ཁྱད པར དུ བྱ བ མ གྲུབ པ, अप्रसिद्धविशेष्य ।

§ 19 གཉི ག མ གྲུབ པ, अप्रसिद्धोभय ।

§ § 21 25 གཏན ཚིགས ལྟར སྣང བ, हेत्वाभास ।

མ གྲུབ པ, असिद्ध ।

མ ངེས པ, अनैकान्तिक ।

འགལ བ, विरुद्ध ।

§ 26. གཉིས་ཀ་ལ་མ་གྲུབ་པ, उभयासिद्धः।

§ 27. ཕྱིར་རྒོལ་བ་ལ་མ་གྲུབ་པ, प्रतिवाद्यसिद्धः।

§§ 28 29. རྒོལ་བ་ལ་མ་གྲུབ་པ, वाद्यसिद्धः।

§§ 30 31. ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་མ་གྲུབ་པ, पक्षैकदेशासिद्धः।

§ 32. ཐེ་ཚོམ་ཟ་བའི་མ་གྲུབ་པ, संदिग्धासिद्धः।

§ 33. ཆོས་ཅན་ཐེ་ཚོམ་ཟོས་མ་གྲུབ་པ, संदिग्धधर्म्यसिद्धः।

§ 34. ཆོས་ཅན་མ་གྲུབ་པ་ ཡང་ མ་གྲུབ་པ, धर्म्यसिद्धावप्यसिद्धः।

§ 36. མ་ངེས་པ་གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ, अनैकान्तिकहेत्वाभासः।

§ 37. ཐུན་མོང, साधारणः।

§ 38. ཐུན་མོང་མ་ཡིན, असाधारणः।

§ 39. མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་ལ་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་པར་འཇུག་པ, सपक्षैकदेशवृत्तिर्विपक्षव्यापी।

§ 40. མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་ལ་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ ཁྱབ་པ, विपक्षैकदेशवृत्तिः सपक्षव्यापी।

§ 41. ཕྱོགས་གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་པ, उभयपक्षैकदेशवृत्ति।

§ 42. མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ལྡོག་པ་ལ་ནི་ཐེ་ཚོམ་ཟ་ལ་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་པ, संदिग्धविपक्षव्यावृत्ति, सपक्षव्यापी।

§ 43 མཐུན པའི ཕྱོགས ལ འཇུག པ ནི ཐེ ཚོམ ཟ ལ མི མཐུན པའི ཕྱོགས ལ ཁྱབ པ, सन्दिग्धसपक्षवृत्तिर्विपक्षव्यापी।

§ 44 རྗེས སུ འགྲོ བ དང ལྡོག པ ལ ཐེ ཚོམ ཟ བ, सन्दिग्धान्वयव्यतिरेकी

§ 45 རྗེས སུ འགྲོ བ འབའ ཞིག པ, केवलान्वयी।

§ 46 ལྡོག པ འབའ ཞིག པ, केवलव्यतिरेकी।

§ 48 འགལ བའི གཏན ཚིགས ལྟར སྣང བ, विरुद्धो हेत्वाभास।

§ 49 50 ཆོས ཀྱི རང གི ངོ བོ ཉིད ཅི ལོག ཏུ སྒྲུབ པ, धर्मस्वरूपविपरीतसाधन।

§§ 5 52 ཆོས ཅན རང གི ངོ བོ ཉིད ཅི ལོག ཏུ སྒྲུབ པ, धर्मिस्वरूपविपरीतसाधन।

§ 53 ཆོས ཅན གྱི ཁྱད པར ཉིད ཅི ལོག ཏུ སྒྲུབ པ, धर्मिविशेषविपरीतसाधन।

§ 55 འགལ བ མི འཁྲུལ བ, विरुद्धाव्यभिचारी।

§ 57 ཆོས མཐུན པ དཔེ ལྟར སྣང བ, साधर्म्येण दृष्टान्ताभास।

§ 58 བསྒྲུབ པར བྱ བ མི ཚང བ, साध्यविकल।

§ 59 སྒྲུབ པར བྱེད པ མ ཚང བ, साधनविकल।

§ 60 སྒྲུབ པར བྱ བ དང སྒྲུབ པར བྱེད པ གཉིས ག མ ཚང བ, साध्यसाधनोभयविकल।

§ 61. བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, संदिग्धसाध्यधर्मः।

§ 62. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, संदिग्धसाधनधर्मः।

§ 63. ཆོས་གཉིས་ཀ་ལ་ ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, संदिग्धोभयधर्मः।

§ 65. རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པ, अनन्वय.।

§ 66. རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མ་བསྟན་པ, अप्रदर्शितान्वयः।

§ 67. རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག, विपरीतान्वयः।

§ 69. ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ, वैधर्म्येण दृष्टान्ताभासः।

§ 70. སྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལྡོག་པ་མེད་པ, साध्याव्यावृत्तः।

§ 71. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལྡོག་པ་མེད་པ, साधनाव्यावृत्तः।

§ 72. གཉིས་ཀ་ ལྡོག་པར་མེད་པ, उभयाव्यावृत्त ।

§ 74 བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, सदिग्धसाध्यव्यतिरेकः।

§ 75. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, संदिग्धसाधनव्यतिरेकः।

§ 76. གཉིས་ཀ་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ, संदिग्धोभयव्यतिरेकः।

§ 78. ལྡོག་པ་མེད་པ, अव्यतिरेकः।

§ 79. ལྡོག་པ་མ་བསྟན་པ, अप्रदर्शितव्यतिरेकः।

§ 80. ལྡོག་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག, विपरीतव्यतिरेकः।

§ 82 སུན་འབྱིན་པ, दूषणम्।

§ 83 སུན་འབྱིན་ལྟར་སྣང་བ, दूषणाभास ।

§ 84 ཡན་ལག་ལྔ་པོའི་འཇོམས་པ, पञ्चावयवखण्डनम्।

§§ 85 88 རྗེས་སུ་འགྲོ་བ, अन्वय ।

ལྡོག་པ, व्यतिरेक ।

§§ 90 96 མངོན་སུམ, प्रत्यक्षम्।

§ 93 མངོན་སུམ་ལྟར་སྣང་བ, प्रत्यक्षाभास ।

§§ 97 102 རྗེས་སུ་དཔག་པ, अनुमानम्।

§§ 103 111 རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལྟར་སྣང་བ, अनुमानाभास ।

PART I

RECONSTRUCTED

SANSKRIT TEXT

हेतुतत्त्वोपदेशः

मञ्जुश्रीकुमारभूताय नमः

१. साधनं दूषणं चैव साभासं परसंविदे ।

प्रत्यक्षमनुमानं च साभासं त्वात्मसंविदे ॥

अयं शास्त्रार्थसंग्रहः ॥

२. वादिना स्वयं साधयितुमिष्टोऽर्थः साध्यः । येन साध्यते तत्साधनम् ॥

३. हेतोस्त्रैरूप्यमुच्यते । किं पुनस्तत्त्रैरूप्यम् । पक्षे सत्त्वमेव प्रथमं रूपम् । सपक्ष एव सत्त्वमिति द्वितीयं रूपम । विपक्षे [च] असत्त्वमेव निश्चितमिति तृतीयं रूपम् ॥

४. तत्र पक्षः प्रसिद्धो धर्मी प्रसिद्धविशेषणेन विशिष्टः स्वयं साधयितुमिष्टः प्रत्यक्षाद्यविरुद्धः । यथा धर्मी शब्दोऽ-

नित्य इति विशेषणेन विशिष्टः साध्यः। कृतकत्वादिति हेतुर्भवतीति ॥

५. कः पुनः सपक्षः। साध्यधर्मसामान्येन समानः सपक्षः। यथा घटादिरिति ॥

६. को हेतोर्विपक्षः। यत्र साध्याभावाद्धेत्वभावो निश्चयेन प्रदर्श्यते। यथाकाशादिः ॥

७. त्रिरूपहेतुप्रदर्शनेन परावगमनिमित्तं कृतः प्रयोगः परार्थानुमानमित्युच्यते। यथा शब्दोऽनित्य इति पक्षवचनम्। कृतकत्वादिति हेतुवचनम्। घटादिवदिति सपक्षवचनम्। आकाशादिवदिति विपक्षवचनम् ॥

८. स पुनर्द्विविधो दृश्यते। साधर्म्येण वैधर्म्येण च ॥

९. तत्र साधर्म्येण तावत्। यत्कृतकं तत्सर्वमनित्यं दृष्टम्। यथा घटादिः। शब्दोऽपि कृतक इति ॥

१०. वैधर्म्येणाप्यनित्यत्वाभावे कृतकत्वाभावः। यथाकाशादिः। शब्दस्तु कृतक इति ॥

११. कः पुनः पक्षाभासः। पक्षाभासो वस्तुतो न पक्षः। प्रत्यक्षादिविरोधादयं पक्षाभासः॥

१२. यथा धूमादिर्धर्मी बुद्धिमद्धेतूत्पन्नः साध्य इति प्रत्यक्षविरुद्धः पक्षाभासः। प्रत्यक्षतो वह्नेर्धूमोत्पत्तिदर्शनात्॥

१३. अनुमानविरुद्धो यथा। वेदवचनं धर्म्यपौरुषेयमिति साध्ये शब्दः प्रयत्नानन्तरीयक इति पौरुषेयत्वस्य सिद्धेः॥

१४. स्ववचनविरुद्धो यथा। अनुमानं न प्रमाणमिति। परावगमाय वाक्यप्रयोगः परार्थानुमानमिति निर्देशात्॥

१५. लोकविरुद्धो यथा। शुचि नरशिरःकपालं प्राण्यङ्गत्वाच् छङ्खशुक्तिवदिति॥

१६. प्रतीतिविरुद्धो यथा। यद् यावत्कालस्थायि [तत्] अनित्यम्। 'यद्यावत्कालस्थायि [तत्] सर्वं नित्यमिति लौकिकप्रतीतेः॥

१७. अप्रसिद्धविशेषणो यथा। वैशेषिकस्य सांख्यं प्रति शब्दो विनाशीति॥

१८. अप्रसिद्धविशेष्यो यथा । सांख्यस्य बौद्धं प्रत्यात्मा चेतन इति साध्यम् ॥

१९. अप्रसिद्धोभयो यथा । वैशेषिकस्य बौद्धं प्रति समवायिकारणमात्मेति कायः स्थिरस्वभाव इति वा ॥

२०. पक्षाभासा उक्ताः ॥

२१. कीदृशो हेत्वाभासः । यो हेतुरिवाभासते न तु हेतुत्वेन सिध्यति ॥

२२. हेत्वाभासस्त्रिविधः । असिद्धो विरुद्धोऽनैकान्तिकश्च ॥

२३. तत्र पक्षासिद्धेरसिद्ध इति हेत्वाभासः ॥

२४. पक्षे सपक्षे चासन् विपक्षे च सन् [यः] स विरुद्ध इति हेत्वाभासः साध्यविपरीतसिद्धेः ॥

२५. सपक्षविपक्षयोरुभयोर्भावेऽभावे वा संशये वासिद्धप्रतिबन्धो यो हेतुः सोऽनैकान्तिको हेत्वाभासः । वादिप्रतिवादिभ्यां साधयितुमिष्टस्यैकान्तेनासिद्धेः ॥

२६. उभयासिद्धो यथा। शब्दस्यानित्यत्वे साध्ये हेतुश्चाक्षुषत्वं वादिप्रतिवादिनोरसिद्ध इति ॥

२७. चेतनस्तरुरिति साध्ये सर्वत्वगपहरणे मरणादिति हेतुः प्रतिवादिनं बौद्धं प्रत्यसिद्ध इति प्रतिवाद्यसिद्धश्चित्तादिनिरोधस्य बौद्धस्येष्टत्वात् ॥

२८. अचेतनाः सुखादय इति साध्ये उत्पत्तिमत्त्वादिति हेतुः सांख्यस्य स्वयं वादिनोऽसिद्ध इति वाद्यसिद्धः ॥

२९. वैशेषिकेण प्रतिवादिनं बौद्धं प्रति पृथिव्यादिर्धर्मी कार्य इति साध्ये एकैकक्षणवदन्यान्योत्पादादिति वादिनः स्वयमसिद्धः। सिद्धेऽप्युत्पाद एकैकक्षणवदन्यान्योत्पादासिद्धेः ॥

३०. पक्षैकदेशासिद्धो यथा। चेतनास्तरवः स्वापादिति हेतुश्चन्दने वादिनः स्वयं पक्षैकदेशेऽसिद्धः। न हि सर्वे वृक्षा रात्रौ पत्रसंकोचभाजः ॥

३१. एवमेव क्षित्यादिर्धर्मी बुद्धिमज्जात इति साध्ये कार्यमिति हेतुर्बौद्धं प्रत्यसिद्धः प्रत्यक्षानुपलम्भाभ्यां कार्यकारणसम्बन्ध-

सिद्धस्वरूपेण क्षित्यादीनां सिद्धेः। वासभोजनादिसिद्धिरिति चेत्तदा पक्षैकदेशासिद्धिः॥

३२. संदिग्धासिद्धो यथा। यदीह धूमः स्यादत्र वह्निः स्यादिति साध्ये हेत्वनिश्चयात्॥

३३. संदिग्धधर्म्यसिद्धो यथा। एष्वनेकेषु निकुञ्जेषु कस्मिंश्चिन् निकुञ्जे मयूर इति साध्ये केकायितादिति हेतुरिति॥

३४. धर्म्यसिद्धावप्यसिद्धो यथा। धर्म्यात्मा सर्वव्यापीति साध्ये सर्वत्रोपलभ्यमानगुणत्वादिति हेतुरिति॥

३५. नवैतेऽसिद्धा हेत्वाभासाः॥

३६. कीदृशः पुनरनैकान्तिको हेत्वाभासः। उच्यते।

३७. यथा शब्दस्य नित्यत्वादिके धर्मे साध्ये प्रमेयत्वादिति हेतुः सपक्षविपक्षयोः सर्वत्र वर्त्तमानः साधारणोऽनैकान्तिक इति॥

३८. एवं शब्दो नित्य इति साध्ये श्रावणत्वादिति हेतुः सपक्षे विपक्षे चावृत्तेरसाधारणोऽनैकान्तिकः॥

३९. एवं शब्दस्याप्रयत्नानन्तरीयकत्वे साध्येऽनित्यत्वादिति हेतुः सपक्षैकदेशवृत्ति विपक्षव्याप्यनैकान्तिकः। अप्रयत्नानन्तरीयकस्य शब्दस्य सपक्षः विद्युदाकाशादिः। तत्र सपक्षैकदेशे विद्युदादावनित्यत्वं वर्त्तते। नाकाशादौ। विपक्षाः प्रयत्नानन्तरीयकादयः सर्वे। तेषु सर्वेष्वस्ति॥

४०. एवं शब्दस्य प्रयत्नानन्तीयकत्वे साध्येऽनित्यत्वादिति हेतु घंटादौ सर्वत्र [विद्यते]। अप्रयत्नानन्तरीयको विपक्षः पुन र्विद्युदाकाशादिः। तत्रैकदेशे विद्युदादौ वर्त्तते नाकाशादौ। तस्मादयं विपक्षैकदेशवृत्तिः सपक्षव्याप्यनैकान्तिको हेतुः॥

४१. उभयपक्षैकदेशवृत्तिरनैकान्तिको यथा। धर्मी शब्दो नित्य इति साध्येऽमूर्त्तत्वादिति हेतुः। परमाण्वाकाशादिः सपक्षः। तत्र सपक्षैकदेश आकाशेऽमूर्त्तत्वं विद्यते न परमाणौ परमाणूनां मूर्त्तत्वात्। घटसुखादिरनित्यो विपक्षः। तदेकदेशे सुखादौ विद्यते न घटादाविति॥

४२. एवं संदिग्धविपक्षव्यावृत्तिः सपक्षव्याप्यनैकान्तिको हेतुर्यथा। कपिलादि धर्म्यसर्वज्ञ इति साध्ये वक्तृत्वादिति

हेतू रथ्यापुरुषादौ सपक्षे विद्यते विपक्षे सर्वज्ञे संदिग्धः। सर्वज्ञस्यातीन्द्रियत्वाद्वक्तृत्वमस्ति न वेति संदेहः॥

४३. एवं संदिग्धसपक्षवृत्तिर्विपक्षव्याप्यनैकान्तिको हेतुर्यथा। ऋषभवर्धमानादि धर्मी सर्वज्ञ इति साध्ये केवलशास्त्रकर्तृत्वादिति हेतुः सपक्षे सर्वज्ञे संदिग्धः। सर्वज्ञस्यातीन्द्रियत्वात् केवलशास्त्रकर्त्तरि संदेहः। विपक्षे आद्यावसर्वज्ञेऽस्तीति॥

४४. अन्वयव्यतिरेकयोः संदेहेऽनैकान्तिको हेतुर्यथा। जीवच्छरीरं सात्मकं प्राणादिमत्त्वादिति हेतुः। जीवच्छरीरसम्बन्धी प्राणादिः सात्मके निरात्मके वा वर्त्तमानो व्यावृत्तो वेत्यनिश्चयः॥

४५. ततः केवलान्वयी हेतुर्दृष्टान्ताभावात्॥

४६. एवं द्वितीयोऽपि केवलव्यतिरेकी। जीवच्छरीरमिदं न निरात्मकं प्राणाद्यभावप्रसङ्गादिति। दृष्टान्ताभावादन्वयस्यानिश्चयो व्यतिरेकस्य च निश्चय इत्ययं संदिग्धो हेतुः॥

४७. एते दशानैकान्तिकहेत्वाभासा उदाहृताः॥

४८. विरुद्धा हेत्वाभासाः कीदृशाः॥

४९. यथा धर्मी शब्दो नित्य इति साध्यधर्मः। कृतकत्वादाकाशादिवदित्ययं हेतुर्घटादौ विपक्ष एव विद्यते न सपक्षे ॥

५०. एवं धर्मी शब्दो नित्य इति साध्ये प्रयत्नानन्तरीयकत्वादिति हेतुः सपक्ष आकाशादौ नास्ति घटादावेकदेशोऽस्ति विद्युदादौ नास्तीति। इमौ द्वौ हेतू धर्मस्वरूपविपरीतसाधनौ ॥

५१. धर्मिस्वरूपविपरीतसाधनो द्विविधो यथा। एते चक्षुरादयः परार्था इति साध्यधर्मः संघातत्वादिति हेतुः शयनासनादिवदिति सपक्षनिर्देशः। अयं हेतुर्यथा चक्षुरादेः पारार्थ्यं साधयति तथा संहतत्वमपि परस्य साधयति। शयनासनादेः संहतदेवदत्तादिपरार्थत्वदर्शनात् ॥

५२. धर्मिस्वरूपविपरीतसाधनो यथा। धर्म्यादिर्बुद्धिमतः कारणादुत्पद्यत इति साध्ये साश्रयत्वादिति हेतुः। घटादिवदिति सपक्षनिर्देशः। यथानेन हेतुना बुद्धिमद्धेतुतो जातत्वं साध्यते तथा बुद्धिमत्कर्तुः साश्रयत्वमपि साध्यते ॥

५३. धर्मिविशेषविपरीतसाधनो यथा। वैशेषिकेण योगा-

चारं प्रति धर्म्यात्मा चेतन इति साध्ये विज्ञानाधिष्ठानादिति हेतु यथाचेतनमात्मानं चेतनं साधयति तथायं हेतुरनित्यमपि साधयति विज्ञानस्यानित्यत्वात् ॥

५४. पञ्चभिरेतैर्विरुद्धा हेत्वाभासाः प्रदर्शिताः ॥

५५. विरुद्धाव्यभिचारी कुत्रापि हेतुदोषो न भवतीति तस्योदाहरणोपन्यासो न युक्तः। उदाहरणमुच्यते चेत्। यत्सर्वदेशावस्थितैः स्वसम्बन्धिभिर्युगपदभिसम्बध्यते तत्सर्वगतम्। यथाकाशम्। सर्वदेशावस्थितैः स्वसम्बन्धिभिर्युगपत् सामान्यमभिसम्बद्धमिति पैलुकस्य स्वभावहेतुप्रयोगः। द्वितीयोऽपि प्रयोगः पैठरस्य। यदुपलब्धिलक्षणप्राप्तं सद्यत्र नोपलभ्यते न तत् [तत्र] अस्ति। तद्यथा कस्मिंश्चिद्देशेऽविद्यमानो घटः। नोपलभ्यते [च] उपलब्धिलक्षणप्राप्तं सामान्यं व्यक्त्यन्तरालेष्विति। अयमनुपलम्भहेतुः पूर्वोक्तश्च स्वभावहेतुः। अनयोः परस्परविरोधेन संशयजनकत्वात्। सपक्षादन्यो दृष्टान्तो न कश्चिदस्तीति सपक्ष एवायं साधर्म्येण दृष्टान्तो भवति।

५६. तत्र कीदृशा दृष्टान्ताभासाः ॥

५७. साधर्म्येण तावत् ॥

५८. नित्यः शब्दोऽमूर्त्तत्वात्कर्मवदिति साध्यविकलः कर्मणोऽनित्यत्वात् ॥

५९. नित्यः शब्दोऽमूर्त्तत्वात्परमाणुवदिति साधनविकलः परमाणोर्मूर्त्तत्वात् ॥

६०. नित्यः शब्दोऽमूर्त्तत्वाद्घटवदिति साध्य[साधन]-विकलः ॥

६१. एवं सदिग्धसाध्यधर्मो दृष्टान्ताभासो यथा। धर्मी पुरुषः कश्चिद्रागादिमान् वचनाद्रथ्यापुरुषवदिति। रथ्यापुरुष-दृष्टान्ते रागादिमत्त्वं सादिग्धम्। परचित्तानुमानस्य दुष्करत्वात ॥

६२. सदिग्धसाधनधर्मो यथा। मरणधर्मा पुरुष इति साध्ये रागादिमत्त्वादिति हेतू रथ्यापुरुषदृष्टान्ते सदिग्धः। वीतराग-स्यापि सरागवचलत्वात् ॥

६३. सदिग्धोभयधर्मो दृष्टान्ताभासो यथा। धर्मी कश्चित्

पुरुषः [अ-]सर्वज्ञ इति साध्ये रागादिमत्त्वादिति हेतुः। रथ्या-पुरुषदृष्टान्ते साध्यं साधनं च संदिग्धम् ॥

६४. अनन्वयोऽप्रदर्शितान्वयो विपरीतान्वयश्च दृष्टान्ता-भासाः ॥

६५. तत्रानन्वयो यथा। यो वक्ता स रागादिमान् रथ्या-पुरुषवत्। वक्तृत्वरागादिमत्त्वयोः कार्यकारणभावप्रतिषेधात् ॥

६६. अप्रदर्शितान्वयो यथा। अनित्यः शब्दः कृतकत्वा-दिति। अत्रान्वयव्याप्तिरप्रदर्शिता। वक्तृदोषादयं दृष्टान्ताभासः ॥

६७. विपरीतान्वयो यथा। यदनित्यं तत्कृतकमिति। घटादिवदिति। अत्रानित्यत्वं साध्यम्। साध्येन साधनस्य व्याप्ति-र्दर्शनीया साधनेन तु साध्यस्य व्याप्तिर्दर्शिता। ततो विपरीता-न्वयो दृष्टान्ताभासः ॥

६८. साधर्म्येणैते नव दृष्टान्ताभासा उक्ताः ॥

६९. वैधर्म्येण दृष्टान्ताभासा उच्यन्ते ॥

७०. साध्याव्यावृत्तो दृष्टान्ताभासो यथा। नित्यः शब्दो-ऽमूर्त्तत्वात्परमाणुवदिति। इह परमाणुर्वैधर्म्यदृष्टान्त इति

साधनधर्मोऽमूर्त्तत्वं व्यावृत्तं मूर्त्तत्वात्परमाणूनाम्। साध्यधर्मो नित्यत्वं न व्यावृत्तं नित्यत्वात्परमाणूनामिति ॥

७१. साधनाव्यावृत्तो यथा। नित्यः शब्दोऽमूर्त्तत्वात् कर्मवदिति। इह साध्यधर्मो नित्यत्वं व्यावृत्तं कर्मणोऽनित्यत्वात् साधनधर्मो न व्यावृत्तोऽमूर्त्तत्वात्कर्मणः ॥

७२. उभयाव्यावृत्तो यथा। नित्यः शब्दोऽमूर्त्तत्वादाकाशादिवदिति। अत्राकाशादेर्वैधर्म्यदृष्टान्तात् साध्यं साधनं च न व्यावृत्तम् ॥

७३. तथा संदिग्धसाध्यव्यतिरेकः संदिग्धसाधनव्यतिरेकः संदिग्धोभयव्यतिरेकश्च ॥

७४. संदिग्धसाध्यव्यतिरेको दृष्टान्ताभासो यथा। असर्वज्ञाः कपिलादयोऽविद्यमानसर्वज्ञतालिङ्गभूतकेवलशास्त्रकर्त्तृत्वादिति। अत्र वैधर्म्येणोदाहरणमुच्यते। यः सर्वज्ञः स ज्योतिर्ज्ञानादिकमुपदिष्टवान्। तद्यथा ऋषभवर्द्धमानादिरिति। इह वैधर्म्योदाहरण उक्त ऋषभवर्धमानादेरसर्वज्ञत्वं व्यावृत्तमव्यावृत्तं वेति संदेहः ॥

७५. संदिग्धसाधनव्यतिरेको यथा। इह त्रयीविदा ब्राह्मणेन कपिलकणादादिः पुरुषो न ग्राह्यवचनो रागादिमत्त्वादिति। अत्र वैधर्म्योदाहरणमुच्यते यो ग्राह्यवचनो न स रागादिमान् यथा गोतमादयः धर्मशास्त्राणां प्रणेतार इति। गोतमादिभ्यो रागादिमत्त्वस्य [साधन]धर्मस्य व्यावृत्तिः संदिग्धा॥

७६. संदिग्धोभयव्यतिरेको यथा। अवीतरागाः कपिलादयः परिग्रहाग्रहयोगादिति। अत्र वैधर्म्येणोदाहरणमुच्यते। यो वीतरागः स न परिग्रहाग्रहवान् यथा ऋषभवर्द्धमानादिरिति। ऋषभादेः [वै]धर्म्यदृष्टान्ताद् वीतरागत्वपरिग्रहाग्रहयोः साध्यसाधनधर्मयोर्व्यतिरेकोऽव्यतिरेको वेति संदेहः। प्रागलब्धस्य वस्तुनो लाभः परिग्रहः लब्धस्यापरिवर्जनमाग्रहः। उभयोरपि तयो ऋषभे सम्भवः। छत्रचामरमहादुन्दुभीनां परिग्रहाग्रहश्रवणात्।

७७. अव्यतिरेको वैधर्म्यदृष्टान्ताभासोऽप्रदर्शितव्यतिरेको विपरीतव्यतिरेकश्चेति॥

७८. अव्यतिरेको यथा। कपिलादिरवीतरागो वक्तृत्वात्। यत्रावीतरागत्वं नास्ति न स वक्ता यथोपलखण्ड इति। यद्यपी-दमुपलखण्डाद्व्यावृत्तं तथापि सर्वस्माद्वीतरागाद्वक्तृत्वं न व्यावृत्तं सन्देहात्॥

७९. अप्रदर्शितव्यतिरेको यथा। अनित्यः शब्दः कृत-कत्वादाकाशादिवदिति। परमार्थतः सम्यगुदाहृतोऽपि वक्तु-रपराधाद्दृष्टान्ताभासः। परार्थानुमाने वक्तुर्गुणदोषयोर्द्वयो र्विचारणीयत्वात्। एवं यन्नित्यं तत्सर्वं नियतमकृतकं दृश्यते यथाकाशादिरिति वाग्विभागो वक्त्रा कर्त्तव्यः। पूर्ववर्त्तिनो व्यतिरेकस्याप्रदर्शनादप्रदर्शितव्यतिरेकः॥

८०. विपरीतव्यतिरेको यथा। यदकृतकं तन्नित्यं दृष्ट-मिति। इह तु साध्यविपरीते व्याप्तिर्दर्शनीया। तेन यद्यत्साध्य-विपरीतं तत्तन्नियतं साधनविपरीतं भवेत्॥

८१. अष्टादश दृष्टान्ताभासा उक्ताः॥

८२. एभिरेव पक्षहेतुदृष्टान्ताभासैर्वादिना साधनस्या-व्युत्पत्तेः [प्रति]वादी दूषणमुपन्यस्यति। तस्य दूषणस्य पूर्वपक्ष-

वादिनोऽभीष्टार्थसिद्धौ प्रतिबन्धकत्वात्साधनन्यूनतोद्भावनमेव दूषणमुच्यते। तस्मात्साधनवद्दूषणलक्षणविभगाः पृथग् नोक्तः॥

८३. दूषणाभासो दूषणमेवेति स प्रतिवादिनोच्यते। यदा पूर्वपक्षवादिनोऽभूतं दोषमुद्भावयति [तदा] स दूषणाभासो जातिरिति। अभूतदोषोद्भावनं विपरीतोत्तरं जातिरित्युच्यते। यथा पक्षदोषाभावे पक्षदोषोद्भावनं हेतुदोषाभावे हेतुदोषोद्भावनं दृष्टान्तदोषाभावे च दृष्टान्तदोषोद्भावनं दूषणाभास इति॥

८४. तत्राहुरन्ये। प्रतिज्ञा हेतुः [उदाहरणम्] उपनयः निगमनं चेति पञ्चावयवं साधनमिति। यथानित्यः शब्दः इति प्रतिज्ञा। कृतकत्वादिति हेतुः। यत्कृतकं सर्वं तदनित्यं दृष्टं यथा घटादिरित्युदाहरणम्। तथा शब्दोऽपि कृतक इति उपनयः। तस्मादनित्य इति निगमनम्। दृष्टान्तप्रतीतसामर्थ्यस्य हेतोर्धर्मिण्युपसंहार उपनय इति। प्रतिज्ञायाः पुनः श्रवणं निगमनमित्युच्यते। नैवमन्वयो व्यतिरेकः पक्षधर्मश्चेति त्रयेणैव साध्यार्थसिद्धेः॥

८५. एवं वादकाले व्याप्तिपूर्वक एव प्रयोगः। यत्कृतकं सर्वं तदनित्यं दृष्टं यथा घटादिरिति दृष्टान्ते साध्यसाधनयोर्व्याप्तिप्रतिपादनमन्वय इत्युच्यते ॥

८६. विपक्षे पुनः साध्यव्यावृत्त्या साधनव्यावृत्तिर्व्यतिरेक इत्युच्यते। यथाऽनित्यत्वाभावे कृतकत्वाभावः स्याद्यथाकाशादिः ॥

८७. शब्दोऽपि कृतक इति पक्षधर्म उच्यते। प्रतिज्ञा निगमनं च सर्वथा न वक्तव्ये ॥

८८. तथा साधर्म्यप्रयोगेऽन्वयवचनसामर्थ्याद्व्यतिरेकावगमादयं पृथग् नोच्यते। यथा यत्कृतकं सर्वं तदनित्यं दृष्टं यथा घटादिः शब्दोऽपि कृतक इति साधर्म्यप्रयोगः। वैधर्म्यप्रयोगे व्यतिरेकवचनसामर्थ्यादन्वयप्रतीतिः। अत्र पुनरन्वयो न वाच्यः। यन्नित्यं तदकृतकं दृष्टं यथाकाशादिः शब्दस्तु कृतक इति वैधर्म्यप्रयोगः ॥

८९. साधनाभासो दूषणाभासश्चोक्तः ॥

९०. किं नाम प्रत्यक्षमिति। प्रत्यक्षं कल्पनापोढम-भ्रान्तम्। अक्षं प्रतिगतमाश्रितं यद्विज्ञानं तत्प्रत्यक्षम्। पञ्चेन्द्रियाश्रितं ज्ञानमित्यर्थः। अत्यादयः क्रान्ताद्यर्थे द्वितीय-येति समासेनाभिधेयलिङ्गः प्रत्यक्षशब्दः सिद्धः। प्रत्यक्षोऽवबोधः प्रत्यक्षा बुद्धिः प्रत्यक्षं ज्ञानं चेति युक्तं भवति॥

९१. चक्षुः श्रोत्रं नासिका जिह्वा कायश्चेति पञ्चेन्द्रियाणि। तदाश्रितस्य ज्ञानस्य पञ्च ग्राह्यविषया रूपं शब्दो गन्धो रसः स्प्रष्टव्यञ्चेति पञ्चैव प्रमेयाणि॥

९२. तच्च प्रत्यक्षं नामजात्यादिकल्पनापोढं निर्विकल्पं वा यदि पुनरभ्रान्तं प्रमाणमुच्यते प्रदर्शितार्थेऽविसंवादात्।

९३. तत्र नामविकल्पः देवदत्तोऽयमिति ज्ञानम्। जाति-विकल्पोऽयं गौरिति ज्ञानम्। विशेष्यविशेषणविकल्पो नील-मुत्पलमिति। अन्योऽपि सविकल्पः प्रत्यक्षाभासः। विद्यमानेऽर्थे विभ्रमस्तैमिरिकस्य द्विचन्द्रज्ञानम्। शुक्तौ रजतज्ञानम्। अयं स्थाणुर्वा पुरुषो वेति ज्ञानं च। ज्ञानान्तरमपि प्रत्यक्षाभासः प्रदर्शितार्थाप्रापकत्वात्॥

९४. तत्र प्रत्यक्षं त्रिविधम्। व्यावहारिकमिन्द्रियज्ञानं सर्वचित्तचैत्तानामात्मसंवेदनं स्वसंवेदनं भूतार्थभावनास्फुटप्रकर्षपर्यन्तजं योगिज्ञानं चेति ॥

९५. तस्य विषयः स्वलक्षणम्। अर्थक्रियासमर्थं स्वलक्षणम्। न सामान्यमर्थक्रियासमर्थम्।

९६. तदेव च प्रत्यक्षं प्रमाणमर्थप्रतीतिरूपत्वात् फलमपि। तथात्वेन च प्रमाणफलयोर्न मनागपि भेदः ॥

९७. द्विविधमनुमानं स्वार्थं परार्थं च ॥

९८. तत्र स्वार्थं तावत् पक्षधर्मग्रहणात् साध्यसाधनसम्बन्धस्मृतेः पश्चात् प्रतिपत्तुरर्थस्य यथावद्या प्रतीतिस्तदेव स्वार्थानुमानम् ॥

९९. पक्षधर्मस्त्रिप्रकार एव कार्यं स्वभावोऽनुपलब्धिश्च ॥

१००. कार्यकारणसिद्धौ कार्यं हेतुरिति। यथा यत्र धूमः [तत्र] अग्निर्यथा महानसादौ। अत्रापि धूमसद्भावादिति। अग्न्यभावे धूमाभावो यथा सजले देश इति अत्र तु धूमादिति ॥

१०१. स्वभावो हेतुः। वृक्षोऽयं शिंशपात्वात् पूर्वव्यवहारापन्नशिंशपावत्। वृक्षाभावे शिंशपाभावो यथा वृक्षरहिते प्रदेशे। इह पुनस्तेन व्यापकेन रूपेण व्याप्यो हेतुः॥

१०२. अनुपलब्धिहेतुः। अत्र घटो नास्तुपलब्धिलक्षणप्राप्तस्यानुपलब्धेः शशविषाणादिवत्। अत्रापि यदोपलब्धियोग्यानुपलब्धावुपलब्धियोग्याभावव्याप्तिर्निश्चीयते तदायं हेतुस्तत्प्रतिपादको भवति॥

१०३. कीदृशा अनुमानाभासाः। पूर्ववच्छेषवत्सामान्यतोदृष्टञ्च परकल्पितानि सर्वाणि अनुमानान्यनुमानाभासाः। तेषां तादात्म्यतदुत्पत्तिलक्षणेन प्रतिबन्धाभावात्। हेतुफलसम्बन्धे व्याप्यव्यापकसम्बन्धे च सिद्धे साध्यसाधनसम्बन्धो भवति नान्यथा विसंवादकत्वात्॥

१०४ यथा मेघोऽयं वृष्टिमान् दृश्यते। गम्भीरनिर्घोषवत्त्वादित्यत्र गम्भीरघोषवतो मेघाद्वृष्ट्यनुद्भवसम्भवात्।

१०५ यथोपरिष्टाद्दृष्टं नदीवृद्धिदर्शनादिति। नदीनिरोधादपि नदीवृद्धिदर्शनात्॥

१०६. एवमिमे तण्डुलाः सिद्धा एकपात्रमध्यवर्तित्वाद् दृष्टतण्डुलवत् ॥

१०७. इमानि फलानि पक्वान्येकशाखातो जातत्वाद्भुक्तफलवदित्यत्र प्रायेणैवं दृष्टेऽपि साध्यसाधनयोर्विसंवाद एव ॥

१०८. यत्पार्थिवं तत्सर्वं लोहलेख्यं दृश्यते यथा वृक्षादय इति। अत्र वज्रोऽपि पार्थिवः ॥

१०९. ये प्राणिनस्ते सर्वे सकन्धरा यथोष्ट्रादय इति। अत्र कुलीरोऽपि प्राणी ॥

११०. यद्द्रवद्रव्यं तदार्द्रं दृश्यते यथा जलमिति। अत्र रसोऽपि द्रवद्रव्यम् ॥

१११. एवमन्येऽप्यनुमानाभासा दृश्यन्ते ॥

[इति] पण्डितप्रवराजितारिपादकृतो

हेतुतत्त्वोपदेशः सम्पूर्णः।

भारतीयोपाध्यायेन पण्डितेन कुमारकलसेन भाषान्तरकारकेण

भिक्षुणा शाक्यप्रभेण च भोटभाषायां विपरिणमय्य

संशोध्य च विन्यस्तः ॥

PART II

TIBETAN TEXT

[344b6] ༄༅ ༎ རྒྱ་གར་ སྐད་དུ།

ཧེ་ཏུ་ཏཏྟྭ་ཨུ་པ་དེ་ཤ།

བོད་སྐད་དུ།

གཏན་ཚིགས་ཀྱི་ དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ བསྟན་པ ༎

འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུར་ གྱུར་པ་ལ་

ཕྱག་འཚལ་ལོ ༎

༡. བསྒྲུབ་ དང་ སུན་ནི་འབྱིན་པ་ དང་།

ལྟར་སྣང་[7]བཅས་པས་ གཞན་རིག་བྱེད།

མངོན་སུམ་ དང་ ནི་ རྗེས་དཔག་ གཉིས།

ལྟར་སྣང་བཅས་པ་ བདག་རིག་བྱེད ༎

འདི་ནི་ བསྟན་བཅོས་ཀྱི་དོན་བསྡུས་པའོ ༎

༢ རྒོལ་བ་ བདག་ཉིད་ཀྱིས་ བསྒྲུབ་པར་ འདོད་པའི་ དོན་ ནི་ བསྒྲུབ་པར་བྱའོ ༎ གང་གིས་[345a1]བསྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ དེ་ ནི་ བསྒྲུབ་པ་ ཡིན་ཏེ།

༣. གཏན་ཚིགས་ཀྱི་ ཚུལ་གསུམ་ བརྗོད་པའོ ༎ ཚུལ་གསུམ་པོ་

དེ་དག་ ཀུང་ གང་ ཞེ་ན། ཕྱོགས་ལ་ ཡོད་པ་ ཉིད་ ནི་ ཚུལ་ གཅིག་གོ། མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ཉིད་ལ་ ཡོད་པ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་[2]ཚུལ་ གཉིས་པའོ།། མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ མེད་པ་ ཉིད་དུ་ ངེས་པ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ ཚུལ་ གསུམ་པའོ།།

༦. དེ་ལ་ ཕྱོགས་ ནི་ རབ་ཏུ་གྲུབ་པའི་ ཆོས་ཅན་ནོ། རབ་ཏུ་གྲུབ་པའི་ ཁྱད་པར་གྱི་ བྱེ་བྲག་ བདག་ཉིད་ སྒྲུབ་པར་ འདོད་པ་ མངོན་སུམ་ལ་[3]སོགས་པ་ འགལ་བ་མེད་པ་ ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ ཆོས་ཅན་ སྒྲ་ མི་རྟག་པའི ཁྱད་པར་གྱི་ བྱེ་བྲག་དང་ལྡན་པ་ནི་ བསྒྲུབ་པར་བྱའོ།། ཐོས་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་པ་ བཞིན་ནོ།།

༧. མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ གང་ ཞེ་ན། བསྒྲུབ་པར་[4]བྱ་བའི་ ཆོས་ཀྱི་ སྤྱིས་ མཐུན་པ་ ནི་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཏེ། དཔེར་ན་ བུམ་པ་ལ་ སོགས་པ་ ལྟ་བུའོ།།

༨. གཏན་ཚིགས་ཀྱི་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ གང་ ཞེ་ན། གང་དུ་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་མེད་པས་ གཏན་ཚིགས་མེད་པར་ ངེས་པར་ སྟོན་པ་ཡིན་ ཏེ། [5]དཔེར་ན་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ།།

༧. གཏན་ཚིགས་ཀྱིས་ ཚུལ་གསུམ་པ་ བསྟན་པ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ གཞན་ཁོང་དུ་ཆུད་པའི་ཆེད་དུ་ སྦྱོར་བ་ བྱས་པ་ ནི་ གཞན་གྱི་དོན་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ ཞེས་ བསྟན་ཏོ། དཔེར་ན་ སྒྲ་ མི་རྟག་གོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་[6]ཕྱོགས་ བརྗོད་པའོ།། བྱས་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ གཏན་ཚིགས་ བརྗོད་པའོ། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ བརྗོད་པའོ། ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ བརྗོད་[7]པའོ།།

༨. དེ་ ཡང་ རྣམ་པ་གཉིས་སུ་ སྣང་སྟེ། ཆོས་མཐུན་པ་ དང་ ཆོས་མི་མཐུན་པའོ།།

༩. དེ་ལ་ རེ་ཞིག་ ཆོས་མཐུན་པ་ ནི་ གང་ བྱས་པ་ དེ་ ཐམས་ཅད་ ནི་ མི་རྟག་པར་ མཐོང་བ། དཔེར་ན་ བུམ་པ་ལ་སོགས་པའོ། སྒྲ་ ཡང་ བྱས་པའི་ཕྱིར་[345b1] ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

༡༠. ཡང་ ཆོས་མི་མཐུན་པ་ནི་ མི་རྟག་པ་ཉིད་མེད་ན་ བྱས་པ་ ཉིད་ མེད་དེ།། དཔེར་ན་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། སྒྲ་ ཡང་ བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

༡༡. ཕྱོགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཡང་ གང་ ཞེ་ན། ཕྱོགས་ལྟར་[8]སྣང་བ་

ནི་ དངོས་སུ་ ཕྱོགས་ མ་ཡིན་པ་ ཡིན་ཏེ། མངོན་སུམ་ལ་སོགས་པས་ གནོད་པའི་ཕྱིར་རོ་ དེ་ ནི་ ཕྱོགས་ལྟར་སྣང་བ་ སྟེ།།

༢༢. དཔེར་ན་ དུ་བ་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ཅན་ སྔོ་དང་ལྡན་པའི་རྒྱུས་ བསྐྱེད་པ་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ ཡིན་ནོ།། ཞེས་[3]བྱ་བ་ མངོན་སུམ་དང་འགལ་བས་ ཕྱོགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ཏེ། མངོན་སུམ་གྱིས་ མེ་ལས་ དུ་བ་སྐྱེ་བ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༣. རྗེས་སུ་དཔག་པ་དང་འགལ་བ་ནི་ དཔེར་ན། རིག་བྱེད་ཀྱི་ ཚིག་ནི་ ཆོས་ཅན། སྐྱེས་བུས་བྱས་པ་མ་ཡིན་ཏེ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་[4]པར་བྱ་བ་ལ། སྒྲ་ ནི་ བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ ཡིན་པས་ སྐྱེས་བུས་བྱས་པས་ཁྱབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༤. རང་གི་ཚིག་དང་འགལ་བ་ ནི་ དཔེར་ན་ རྗེས་སུ་དཔག་པ་ ནི་ ཚད་མ་ མ་ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི། གཞན་གྱི་ཁོང་དུ་ཆུད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ ཚིག་བརྗོད་[5]པ་ ནི་ གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་ བསྟན་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༥. འཇིག་རྟེན་དང་འགལ་བ་ ནི་ དཔེར་ན་ མི་མགོ་ཡི་ ཐོད་པ་ ནི་

གཙང་བ་ ཡིན་ཏེ་ སྲོག་ཆགས་ཀྱི་ཡན་ལག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ དུང་ཆོས་དང་ ཉ་ཕྱིས་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་[6]བུའོ།།

༡༦. རྟོགས་པ་དང་འགལ་བ་ནི་ དཔེར་ན། གང་ དུས་ ཇི་སྲིད་ གནས་པར་བྱས་པ་ ནི་ [དེ་] མི་རྟག་པ་ ཡིན་ནོ།། གང་ དུས་ ཇི་སྲིད་ གནས་པར་ཡང་བྱས་པ་ [དེ་] ཐམས་ཅད་ནི་ རྟག་པ་ ཡིན་ནོ། ཞེས་ འཇིག་རྟེན་པས་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༡༧. ཁྱད་པར་མ་གྲུབ་པ་ནི་[7]དཔེར་ན། བྱེ་བྲག་པས་ གྲངས་ཅན་པ་ལས་ སྒྲ་ འཇིག་པ་ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

༡༨. ཁྱད་པར་དུ་བྱ་བ་མ་གྲུབ་པ་ནི་ དཔེར་ན། གྲངས་ཅན་ པས་ སངས་རྒྱས་པ་ལ་ བདག་ སེམས་དང་བཅས་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པ་ལྟ་བུའོ།།

༡༩. གཉིས་ཀ་[346a1]མ་གྲུབ་པ་ནི་ དཔེར་ན་ བྱེ་བྲག་པས་ སངས་རྒྱས་པ་ལ་ བསྐྱུས་པར་བྱེད་པ་ནི་ བདག་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་བ་ལྟ་བུ་འམ། ལུས་ ནི་ བརྟར་བའི་རང་བཞིན་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

༢༠. ཕྱོགས་ལྟར་སྣང་ བཤད་[2]ཟིན་ཏོ།།

༢༡. གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཅི་འདྲ་བ་ཞིག་ ཅེ་ན། གང་ཞིག་

གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་གྱི་ གཏན་ཚིགས་སུ་ གྲུབ་པ་ནི་མ་ཡིན་པའོ།།

༢༡. གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ནི་ གསུམ་སྟེ། མ་གྲུབ་པ་ དང་ འགལ་བ་ དང་ མ་[3]ངེས་ པའོ།།

༢༢. དེ་ལ་ ཕྱོགས་ལ་མ་གྲུབ་པའི་ཕྱིར་ མ་གྲུབ་ ཅེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ནོ།།

༢༣. ཕྱོགས་ དང་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ ནི་ མེད་པ་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ ཡོད་པ་ དེ་ ནི་ འགལ་བ་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་[4]ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་དེ། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༤. མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ དང་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ གཉི་ག་ ལས་ ཡོད་པ་ འམ་ མེད་པ་ འམ་ ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་ལ་ འམ་ འཁྲུལ་བ་ན་ གྲུབ་པའི་ གཏན་ཚིགས་ གང་[5] ཡིན་པ་ དེ་ ནི་ མ་ངེས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ ལྟར་སྣང་ང་ ཞེས་བྱ་བ་ ཡིན་དེ། ཐོལ་བ་ དང་ ཕྱིར་ཐོལ་བས་ བསྒྲུབ་པར་ འདོད་པ་ ངེས་པ་ མི་འགྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༥. དཔེར་ན་ གཉིས་[ཀ]་ལ་མ་གྲུབ་པ་ ནི་ སྒྲ་ མི་རྟག་པ་

ཉིད་དུ་ གྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། [6]གཏན་ཚིགས་ མིག་གིས་བཟུང་བ་ ནི་ རྒོལ་བ་ དང་། ཕྱིར་རྒོལ་བ་དག་ལ་ མ་གྲུབ་པ་ ལྟ་བུའོ།།

༢༧. ཤིང་ སེམས་དང་ལྡན་པར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ ཤུན་ལྤགས་ ཐམས་ཅད་བཤུས་ན་ འཆི་བའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི། ཕྱིར་[7]རྒོལ་བ་ སངས་རྒྱས་པ་ལ་ མ་གྲུབ་པས་ ཕྱིར་རྒོལ་བ་ལ་ མ་གྲུབ་ ཞེས་བྱ་སྟེ། སེམས་ལ་སོགས་པ་འགགས་པ་ལ་ སངས་རྒྱས་པ་ འདོད་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༨. བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་ སེམས་མེད་པར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ སྐྱེ་བ་དང་ལྡན་པའི་[346b1]ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི། གྲངས་ཅན་པ་ རྒོལ་བ་ བདག་ཉིད་ལ་ མ་གྲུབ་པས། རྒོལ་བ་ལ་མ་གྲུབ་པ་ ཞེས་བྱའོ།།

༢༩. བྱེ་བྲག་པས་ ཕྱིར་རྒོལ་བ་ སངས་རྒྱས་པ་[1]ལ་ ས་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ཅན་ བྱ་བ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། སྐད་[8]ཅིག་ རེ་རེ་འཇིག་པ་ གཞན་དང་གཞན་དུ་འབྱུང་ངོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ རྒོལ་བ་ [གཏན

1 X བར.

ལ་ཉིད་མ་གྲུབ་པ་ཡིན་ཏེ[1]། སྤྱིར་གྲུབ་ཀྱང་སྐད་ཅིག་རེ་རེ་འདྲ་བ་གཞན་དང་གཞན་འབྱུང་ངོ་ཞེས་པ་ནི་མ་གྲུབ་པའོ།།

༢༠ ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་མ་གྲུབ་པ་ནི་དཔེར་ན་ཤིང་[3] རྣམས་ནི་སེམས་དང་ལྡན་པ་ཡིན་ཏེ། གཉིད་ལོག་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བའི་གཏན་ཚིགས་ནི་ཕྱོགས་ཀྱི་གོས་ཅན་གོལ་བ་[ཀ]དག་ཉིད་ལ་ཕྱོགས་ཀྱི་གཅིག་ལ་མ་གྲུབ་སྟེ། ཤིང་ཐམས་ཅད་མཚན་མོ་ལོ་མ་འཁུམས་པ་ལ་བརྟེན་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

༢༡ དེ་བཞིན་དུ་ས་ལ་[6]སོགས་པའི་ཆོས་ཅན་བློ་དང་ལྡན་ལས་སྐྱེས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་འབྲས་བུ་ཡིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བའི་གཏན་ཚིགས་ནི་སངས་རྒྱས་པ་ལ་མ་གྲུབ་སྟེ། མངོན་སུམ་དང་མི་དམིགས་པ་རྒྱུ་དང་འབྲས་བུའི་འབྲེལ་བ་བསྒྲུབ་པའི་ངོ་བོ་ས་ལ་སོགས་པ་འགྲུབ་[5]པའི་ཕྱིར་རོ། གལ་ཏེ་གནས་དང་བཟའ་བ་ལ་སོགས་གྲུབ་པ་ཞེས་ཟེར་ན། དེའི་ཚེ་ཕྱོགས་ཀྱི་[2]ཕྱོགས་གཅིག་མ་གྲུབ་བོ[3]།།

1 AY པ 2 NY ཀྱིས 3 Y པོ

༢༢. ཕྱི་ཆོས་ཟླ་བའི་མ་གྲུབ་པ་ནི། དཔེར་ན་ གལ་ཏེ་ འདི་ དུ་བ་ ཡོད་ན་ འདི་ན་ མེ་ ཡོད་དོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། གཏན་[6] ཚིགས་ ཉིད་མ་ངེས་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༣. ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོས་ཟློས་ལ་གྲུབ་པ་ནི། དཔེར་ན་ རི་སྐྱལ་ དུས་ འདི་དག་ལས་ རི་སྐྱལ་ འགའ་ཞིག་ན་ མ་བྱ་ ཡོད་དོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ མ་བྱའི་སྒྲ་གྲགས་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་པ་ ལྟ་[7]བུའོ།།

༢༤. ཆོས་ཅན་མ་གྲུབ་པ་ ཡང་ མ་གྲུབ་པ་ ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ ཆོས་ཅན་ བདག་ ཐམས་ཅད་དུ་ཁྱབ་པར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། ཡོད་དང་ ཐམས་ཅད་ནི་དམིགས་པའི་ཕྱིར་རོ། ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་པ་ལྟ་བུའོ།།

༢༥. དགུ་[1]པོ་ འདི་[347a1]དག་ ནི་ མ་གྲུབ་པ་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བའོ།།

༢༦. མ་ངེས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཡང་ ཅི་འདྲ་བ་ ཞིག་ཅེ་ན། སྨྲས་པ།།

---

1 λ བཅུ་

༢༧. དཔེར་ན་ སྒྲ་ རྟག་པ་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། གཞལ་བྱ་ཡིན་[2]པའི་ཕྱིར་ཞེས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ནི། མཐུན་པའི་ཕྱོགས་དང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ཐམས་ཅད་ལ་ འཇུག་པའི་ ཐུན་མོང་གི་ མ་ངེས་པ་ ཞེས་བྱའོ།།

༢༨. དེ་བཞིན་དུ་ སྒྲ་ རྟག་¹པར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། མཉན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ [3]གཏན་ཚིགས་ ནི་ མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་ དང་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ མི་འཇུག་པའི་ཕྱིར་ ཐུན་མོང་མ་ ཡིན་ མ་ངེས་པ་ ཡིན་ནོ།།

༢༩. དེ་བཞིན་དུ་ སྒྲ་ བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བའི་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བའི་² [4]གཏན་ཚིགས་ནི། མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་ལ། མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་³པར་འཇུག་པའི་མ་ངེས་པ་ ཡིན་ཏེ། བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པའི་ སྒྲ་ མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་ ནི་ གློག་དང་།

1 X རྟགས.

2 X adds ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བའི.

3 X ཁྱད.

ནམ་[15]མཁའ་ལ་སོགས་པ་ སྟེ། དེ་ལ་ མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་ལ་ཕྱོགས་གཅིག་ གློག་ལ་སོགས་པ་ལ་ ནི་ མི་རྟག་པ་ འཇུག་ལ། ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ལ་ ནི་ མ་ཡིན་ནོ༎ མི་མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་ བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་[16] ཡིན་ཏེ། དེ་ཐམས་ཅད་ལ་ འཇུག་པ་ཡིན་ ནོ༎

༨༠. དེ་བཞིན་དུ་ སྒྲ་ ནི་ བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ཉིད་ ཡིན་ཏེ། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ ཡང་ བཙལ་མ་ཐག་ཏུ་ བྱུང་བ་ [17]ན་ཡིན་པ་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ཡང་ གློག་དང་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ དེ་ལ་ ཕྱོགས་གཅིག་ གློག་ལ་སོགས་པ་ལ་ ནི་ འཇུག་ལ། ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ལ་ ནི་ མ་ཡིན་པ། དེའི་ཕྱིར་ འདི་ མི་མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ འཇུག་ལ། མཐུན་[347b1]པའི་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་པའི་ མ་ངེས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་ནོ༎

༨༡. ཕྱོགས་གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་པའི་ མ་ངེས་པ་ ནི་ དཔེར་ན། ཆོས་ཅན་ སྒྲ་ རྟག་པར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ། ལུས་

ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི། མཐུན་[2]པའི་ ཕྱོགས་ རྡུལ་ཕྲ་རབ་ཏུ་ དང་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ དེ་ལ་ མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་གཅིག་ ནམ་མཁའ་ནི་ ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ འཇུག་ལ། རྡུལ་ ཕྲ་རབ་ནི་ མ་ཡིན་ ཏེ་ ཕྲ་རབ་རྣམས་ ལུས་ཅན་ ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། བུམ་པ་དང་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་ མི་[3]རྟག་པ་ མི་མཐུན་པའི་ ཕྱོགས་ [སོ། དེ་ལ་ ཕྱོགས་]གཅིག་ བདེ་བ་ལ་ སོགས་པ་ འཇུག་པ། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་ མ་ཡིན་པ་ ལྟ་བུའོ།།

༧༡. དེ་བཞིན་དུ་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ལྡོག་པ་ལ་ནི་ཕྱི་ཆོས་ ཟ་ལ། མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་པའི་མ་ངེས་པའི་ གཏན་[4]ཚིགས་ ནི། དཔེར་ན་ སེར་སྐྱ་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ཅན་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ མ་ཡིན་ཏེ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལས་ སྨྲ་བའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ ཚིགས་ནི། ལས་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུ་ལ་སོགས་ དང་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ལ་ ནི་ ཡོད་ལ་ མི་མཐུན་[5]པའི་ཕྱོགས་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལ་ ནི་ ཕྱི་ཆོས་ཟ་ སྟེ། ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ ནི་ དབང་པོ་ལས་འདས་པའི་ ཕྱིར་ སྨྲ་བ་ ཡོད་ ནམ་ མེད་པ་ལ་ ཕྱི་ཆོས་ཟ་བ་ ཡིན་ནོ།།

༧༢. དེ་བཞིན་དུ་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་འཇུག་པ་ནི་ཕྱི་ཆོས་ཟ་ལ་

མི་མཐུན་པའི་[6]ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་པའི་ མ་ངེས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི་ དཔེར་ན་ ཁྱུ་མཆོག་དང་འཕེལ་བ་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ཅན་ ཐམས་ཅད་ མཁྱེན་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ བསྟན་བཅོས་འཆད་ཞིག་བྱེད་ པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ལ་ གཏན་ཚིགས་[7]ནི་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ལ་ ནི་ གྲེ་ཆོས་ཟ་ སྟེ་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ ནི་ དབང་པོ་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་པའི་ཕྱིར། བསྟན་བཅོས་འཆད་ཞིག་བྱེད་པ་ ལ་ གྲེ་ཆོས་ཟ་བ་ ཡིན་ནོ། མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་པར་ ཏ་དང་ མཧ་[348a1]ར་ལ་སོགས་པ་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་མ་ཡིན་པ་ལ་ ཡོད་པ་ ལྟ་བུའོ།།

༢༣. རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ དང་ ལྡོག་པ་ལ་ གྲེ་ཆོས་ཟ་བའི་ མ་ངེས་ པའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི་ དཔེར་ན་ གསོན་པའི་[2]ལུས་ ནི་ བདག་དང་ བཅས་པ་ ཡིན་ཏེ་ སྲོག་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་རོ། ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི་ གསོན་པོའི་ལུས་དང་འབྲེལ་བ་ཅན་ སྲོག་ལ་སོགས་པ་ བདག་དང་བཅས་པ་ ལས་ བདག་མེད་པ་ལ་ འཇུག་པ་ ལས། ལྡོག་[3]པ་ མ་ངེས་པ་ ཡིན་ཏེ།།

༧༥. དེ་བས་ན་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་འབའ་ཞིག་པའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་ཏེ་ དཔེ་མེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ ༎

༧༦. དེ་བཞིན་དུ་ གཉིས་པ་ལ་ ཡང་ ལྡོག་པ་འབའ་ཞིག་ཡིན་ཏེ། གསོན་པོའི་ལུས་ འདི་ ནི་ བདག་མེད་པ་ མ་[4]ཡིན་ཏེ་ སྲོག་ལ་སོགས་པ་ མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། དཔེ་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ ངེས་པ་མེད་པ་དང་། ལྡོག་པ་ ཡང་ ངེས་པ་ འདི་ ནི་ ཕྱི་ཆོས་ཙམ་བའི་ གཏན་ཚིགས་སོ ༎

༧༧. བཅུ་པོ་ འདི་དག་ ནི་ མ་ངེས་[5]པའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་ སྣང་བ་ ཞེས་བསྟན་ཏོ ༎

༧༨. འགལ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ ཅི་འདྲ་བ་ཞིག་ཅེ་ན ༎

༧༩. དཔེར་ན་ ཆོས་ཅན་ སྒྲ་ རྟག་སྟེ་ ཞེས་བྱ་བ་ ནི་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ ཆོས་སོ། བྱས་པའི་ཕྱིར་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། [6]ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ འདི་ནི། བྱས་པ་ལ་སོགས་པ་ མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ཉིད་ལ་ ཡོད་ལ་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ ནི་ མ་ཡིན་པ་ ལྟ་བུའོ ༎

༡༠. དེ་བཞིན་དུ་ ཆོས་ཅན་ སྒྲ་ རྟག་ སྟེ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ ། བརྩལ་ན་ཐག་དུ་བྱུང་བ་ཡིན་[1]པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་[1] གཏན་ཚིགས་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ལ་ མེད་ ཕྱོགས་གཅིག་ བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་ ཡོད་ལ ། གློག་ལ་སོགས་པ་ལ་ ནི་ མེད་པ་ལྟ་བུའོ ། གཏན་ཚིགས་ འདི་ གཉིས་ ནི་ ཆོས་ཀྱི་རང་གི་[348b1]ངོ་བོ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྒྲུབ་པ་དང་ ॥

༡༡. ཆོས་ཅན་རང་གི་ངོ་བོ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྒྲུབ་པ་ལ་ རྣམ་པ་ གཉིས་ ཡོད་དེ ། དཔེར་[2]ན་[3] མིག་ལ་སོགས་པ་ དེ་དག་ གཞན་གྱིས་དོན་བྱེད་པ་ ཡིན་ཏེ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ བསྒྲུབ་བྱ་བའི་ཆོས་སོ ། བསགས་པ་[2]ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ གཏན་ཚིགས་སོ ། ཁྲི་དང་ སྟན་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ ॥ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་བརྗོད་པའོ ॥ འདི་ལྟར་ གཏན་ཚིགས་ འདིས་ མིག་ལ་སོགས་པ་ གཞན་གྱི་དོན་དུ་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ དེ་བཞིན་དུ་[3]བསགས་པ་ཉིད་ གཞན་གྱིར་[4] སྒྲུབ་པར་

---

1 X adds ཕྱིར.
2 X adds ཅན.
3 X adds ཆོས.
4 X adds བཞིན.

བྱེད་དེ། ཁྲི་དང་སྟན་པ་སོགས་པ་ བསགས་པས་ ལུས་བྱིན་པ་སོགས་པ་ གཞན་གྱི་དོན་བྱེད་པར་ མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༡༢. ཆོས་ཅན་རང་གི་ངོ་བོ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྒྲུབ་པ་ ནི་ དཔེར་ན་ ཆོས་[4]ཅན་ལ་སོགས་པ་ ནི་ བློ་དང་ལྡན་པའི་ རྒྱུ་ལས་ སྐྱེས་པ་ཡིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བར་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ ཉེན་པ་དང་བཅས་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་ བྱ་བ་ནི་ གཏན་ཚིགས་སོ།། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བས་ནི་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་བསྟན་ཏོ།། [5]འདི་ལྟར་ གཏན་ཚིགས་ འདིས་ ནི་ བློ་དང་ལྡན་པའི་རྒྱུ་ལས་ སྐྱེས་པ་ཉིད་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ལ། དེ་བཞིན་དུ་ བློ་དང་ལྡན་པའི་བྱེད་པའི་ ཉེན་དང་བཅས་པ་ ཡང་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་དོ།།

༡༣. ཆོས་ཅན་གྱི་ཁྱད་པར་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྒྲུབ་པ་ ནི་ [6]དཔེར་ན་ བྱེ་བྲག་པས་ [རྣལ་འབྱོར་] སྨྲོད་པ་ལ་ ཆོས་ཅན་ བདག་ ནི་ སེམས་དང་ ལྡན་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ སེམས་ཀྱིས་བྱིན་བརླབས་ པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི། བདག་ སེམས་མེད་པ་ལ། ཇི་ལྟར་, སེམས་དང་ལྡན་པར་ སྒྲུབ་པར་[7]བྱེད་པས་ དེ་བཞིན་དུ་ གཏན་ ཚིགས་ འདིས་ མི་རྟག་པ་ ཡང་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་དེ། རྣམ་པར་ཤེས་པ་ ནི་ མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༡༠. ཐ་མོ་ དེ་དག་གིས་ འགལ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ལྟར་སྣང་བ་ བསྟན་ཏོ། །

༡༡. འགལ་བ་ མི་འཁྲུལ་བ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ གང་དུ་ ཡང་[34a1] གཏན་ཚིགས་ཀྱི་ སྦྱོར་ མ་ ཡིན་ པས་ དེའི་ དཔེ་བརྗོད་པ་ ནི་ མི་ རིགས་ཏེ། དེའི་ དཔེ་ བརྗོད་ན་ གང་ ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ན་གནས་པ་དང་། བདག་ཉིད་ རང་དང་ [འབྲེལ་བ་ཅན་རྣམས་དང་] གཅིག་ཅར་ མངོན་པ་འབྲེལ་བ་ཅན་ དེ་ ནི་ ཐམས་ཅད་[1]དུ་འགྲོ་བ་ ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ ནམ་མཁའ་བཞིན། ཕྱོགས་ ཐམས་ཅད་ན་གནས་པ་ ནི་ རང་དང་འབྲེལ་བས་ ཅིག་ཅར་ སྐྱེ་ དང་ མངོན་པར་འབྲེལ་བ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ ཐེ་ཙ་ཀ་ རང་བཞིན་གྱི་ གཏན་ཚིགས་ཀྱི་སྦྱོར་བའོ། ། ཡང་ སྦྱོར་བ་ [3]གཉིས་པ་ ནི་ བྱེ་བྲ་ཀའི་ ཡིན་ཏེ། གང་ དམིགས་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་ གྱུར་པ་ གང་དུ་ མི་དམིགས་པ་ དེ་ ནི་ [དེ་ན་] མེད་དེ། དཔེར་ན་ ཕྱོགས་ འགའ་ཞིག་ན་ བུམ་པ་ མེད་དོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། ། དམིགས་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གྱུར་པའི་ སྐྱེ་ གསལ་བ་[4]དང་གསལ་བའི་བར་ན་ མི་དམིགས་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ ལྟ་བུའོ། ། མི་དམིགས་པའི་ གཏན་ཚིགས་ འདི་ དང་ སྔར་བརྗོད་པའི་ རང་བཞིན་གྱི་ གཏན་ཚིགས་ འདི་ སོ་སོར་གཏོད་ངས་ ཤེ་ཚོང་ བརྗོད་

པའི་ཕྱིར་རོ། མཐུན་པའི་[5]ཕྱོགས་ དང་ གཞན་པའི་ དཔེ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ འགར་[1] ཡང་ མེད་དེ་ མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ འདི་ ཉིད་ ཆོས་མཐུན་པའི་ དཔེ་ ཡིན་ནོ༎

༧༦. དེར་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ཇི་ལྟ་བུ་ ཞིག་ཅེ་ན༎

༧༧. ཆོས་མཐུན་པའི་ དེ་ཞིག་ འདི་ལྟ་བུ་སྟེ༎

༧༨. སྒྲ་ ནི་ རྟག་ སྟེ་ ལུས་ཅན་[6]མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ལས་བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་མི་ཚང་བ་ ཡིན་ཏེ་ ལས་ནི་ མི་རྟག་[2] པའི་ཕྱིར་རོ༎

༧༩. སྒྲ་ ནི་ རྟག་ སྟེ་ ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ རྡུལ་ཕྲ་རབ་ བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ སྒྲུབ་[3]པར་བྱེད་པ་མ་ཚང་བ་ ཡིན་ཏེ། [7]རྡུལ་ཕྲ་རབ་ ནི་ ལུས་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ༎

༨༠. སྒྲ་ རྟག་ སྟེ་ ལུས་ཅན་མ་ཡིན་[པའི་]ཕྱིར་ བུམ་པ་བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ [བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ དང་] སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་གཉིས་ཀ་ མ་ཚང་བ་ ཡིན་ནོ༎

---

1 X དགར· 2 NX རྟོག· 3 NX བསྒྲུབ

༥༡. དེ་བཞིན་དུ་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ལ་གྲི་ཆམ་ཟ་བའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ནི་ དཔེར་ན་ ཆོས་ཅན་ སྐྱེས་བུ་ [349b1]འགའ་ཞིག་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པ་ ཡིན་ཏེ། སྨྲ་བའི་ཕྱིར་ ལས་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུ་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལ། ལས་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུའི་དཔེ་ལ་[1] འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པ་ལ་ གྲི་ཆོམ་ཟ་སྟེ། གཞན་གྱི་སེམས་[2]ནི་རྗེས་སུ་རྟོགས་པར་ དཀའ་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༥༢. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་ལ་གྲི་ཆོམ་ཟ་བ་ ནི་ དཔེར་ན་ སྐྱེས་བུ་ གང་ཞིག་ འཆི་བའི་ཆོས་དང་ལྡན་པ་ ཡིན་ཏེ། ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་ བྱ་བ་ལ་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་ལྡན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་[3]ཚིགས་ ནི་ ལས་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུའི་དཔེ་ལ་ གྲི་ཆོམ་ སྟེ། འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་ ཡང་ འདོད་ཆགས་དང་བཅས་པ་བཞིན་དུ་ གཡོ་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༥༣. ཆོས་གཉི་ག་ལ་གྲི་ཆོམ་ཟ་བའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ དཔེར་ན་ ཆོས་ཅན་ སྐྱེས་བུ་ འགའ་ཞིག་ ཐམས་ཅད་[4][མི་]མཁྱེན་པ་ ཡིན་ཏེ།

---

1 X ལས.

ཞེས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ནི་ ལམ་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུའི་དཔེ་ལ་བསྒྲུབ་པའི་བྱ་བ་དང་། སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལ་ ཤེ་ཆོམ་ཟབ་ ཡོད་དོ།།

༦༣ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པ་ [6]དང་། རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ན་བསྟན་པ་དང་། རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ནི།།

༦༤ དེ་ལ་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པ་ ནི་ དཔེར་ན་ གང་ སྨྲ་བ་དེ་ ནི་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པ་ ཡིན་ཏེ་ ལས་པོ་ཆེའི་སྐྱེས་བུ་བཞིན་ནོ།། སྨྲ་བར་བྱེད་པ་ [8]དང་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ལྡན་པ་དག་ བྱ་བ་བྱེད་པའི་ངོ་བོ་བཀག་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༦༥ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ན་བསྟན་པ་ ནི་ དཔེར་ན་ སྒྲ་ ནི་ མི་རྟག་སྟེ་ བྱས་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།། འདི་ལ་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཡོད་[1]ཀྱི་ཁྱབ་པ་ མ་བསྟན་[7]པ་ ཞེས་བྱ་བ་སྟེ། དེ་ ནི་ སྨྲ་བའི་ཉེས་པས་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ནོ།།

༦༦ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ ནི། དཔེར་ན་ གང་ [ཞི]

1 X adds མེད

རྟག་པ་ དེ་ ནི་ བྱས་པ་ ཡིན་ཏེ། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ འདིར་ མི་[1]རྟག་པ་ ནི་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ ཡིན་ཏེ། བསྒྲུབ་[350a1]པར་བྱ་བས་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལ་ ཁྱབ་པ་ བསྟན་པར་བྱ་བ་ ཡིན་གྱི། སྒྲུབ་པར་བྱེད་པས་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་ ཁྱབ་པར་ བསྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ། དེའི་ཕྱིར་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ནོ།།

༦༨. དེ་དག་ ནི་ ཆོས་མཐུན་[2]པའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ དགུ་ བསྟན་པ་ ཡིན་ནོ།།

༦༩. ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ བསྟན་པར་བྱ་སྟེ།

༧༠. སྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལྡོག་པ་མེད་པའི་ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ནི། དཔེར་ ན་ སྒྲ་ རྟག་ སྟེ་ ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྡུལ་ཕྲ་རབ་བཞིན་ནོ།། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ འདིར་ རྡུལ་ཕྲ་[3]རབ་ ནི་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ ཡིན་པའི་ཕྱིར་ ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ བསྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་ ལྡོག་པ་ ཡིན་ཏེ། རྡུལ་ཕྲ་རབ་ ནི་ ལུས་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་

1 NX ནི. 2 X མ.

རྟག་པ་ནི་ཞིག་པ་མ་ཡིན་རྡུལ་ཕྲ་རབ་ནི་རྟག་པའི་[4] ཕྱིར་རོ།།

༧༡. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལྡོག་པ་མེད་པ་ནི། དཔེར་ན་སྒྲ་རྟག་སྟེ། ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལས་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འདིར་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་རྟག་པ་ཉིད་ལྡོག་པ་ཡིན་ཏེ། ལས་ནི་མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་རོ།། སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་[5]ནི་ལྡོག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལས་ནི་ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༧༢. གཉི་ག་ལྡོག་པར་མེད་པ་ནི་དཔེར་ན་སྒྲ་ནི་རྟག་སྟེ་ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ།། ཞེས་བྱ་བ་འདིར་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པའི་ཆོས་མི་མཐུན་[6]པའི་དཔེ་ལས་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་དང་། སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལྡོག་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ།།

༧༣. དེ་བཞིན་དུ། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་དང་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་དང་། སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་དང་། གཉི་ག་ལྡོག་པ་[7]ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་ལས།།

༧༤. བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལྡོག་པ་ལ་ཐེ་ཚོམ་ཟ་བའི་དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ནི། དཔེར་ན་སེར་སྐྱ་ལ་སོགས་པ་ནི་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་རྟགས་སུ་གྱུར་[350b1]པའི་བསྟན་བཅོས་འབའ་ཞིག

ཟུས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ འདིར་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ དཔེར་ བརྗོད་པ་ གང་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་[1] ཡིན་པ་ དེས་ ནི་ སྐར་མ ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་ བསྟན་[2] ཏེ་ དཔེར་ན་ [2]ཁྲུ་མཆོག་དང་འཕེལ་ བ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ འདིར་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེར་ བརྗོད་ལ། ཁྲུ་མཆོག་དང་འཕེལ་བ་ལ་སོགས་པ་ལས་ ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ མ་ཡིན་པ་ ལོག་ གསལ་ མི་ལོག་ ཐེ་ཚོམ་ ཡིན་ནོ།།

༡༥. སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཟློག་པ་[3] [3]ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་ནི། དཔེར་ན་ འདིར་ གསུམ་རིག་པའི་ བྲམ་ཟེ་ སེར་སྐྱ་[4]དང་གཟེགས་ཟན་ལ་སོགས་པའི་ སྐྱེས་ བུའི་ ཚིག་གཟུང་བར་བྱ་བ་ མ་ཡིན་ཏེ། འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ ལྡན་པའི་ཕྱིར་རོ། ཞེས་བྱ་བ་ འདིར་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ [4]དཔེ་ བརྗོད་པ་ ནི་ གང་གི་ ཚིག་གཟུང་བར་བྱ་བ་ དེ་ ནི་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་དང་ ལྡན་པ་ མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ གོ་ཏ་མ་ལ་སོགས་པའི་ ཆོས་ཀྱི་བསྟན་བཅོས་ རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་སྟེ། གོ་ཏ་མ་ལ་སོགས་པ་ལས་ འདོད་ཆགས་ལ་སོགས་ པ་དང་[5]ལྡན་པའི་ [སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་] ཆོས་ ལྡོག་པ་ལ་ ཐེ་ཚོམ་ཟ་བའོ།།

---

1 X མ.
2 X adds ཆོས.
3 PX omits པ.
4 NX སོར་སྐྱེ.

༢༦ གཉིག་ཐོག་པ་ལ་སྒེ་ཆོས་ཟབ་ ནི་ དཔེར་ན་ སེར་སྐྱ་ལ་ སོགས་པ་ ནི་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་མ་ཡིན་ཏེ་ ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་དང་ཀུན་ཏུ་འཛིན་པ་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ལ། འདིར་ ཆོས[6] [མི་]མཐུན་པའི་ དཔེར་ བརྗོད་པ། གང་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་ དེ་ ནི་ ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་དང་། ཀུན་ཏུ་འཛིན་པ་དང་ལྡན་པ་ མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ ཁྱུ་མཆོག་དང་འཕེལ་བ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལ། ཁྱུ་མཆོག་ལ་སོགས་པ་ ཆོས་[7][མི་]མཐུན་པའི་དཔེ་ལས་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་ཉིད་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་ ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་དང་། ཀུན་ཏུ་འཛིན་པ་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་ ལྡོག་ པས་ མི་རྟོག་ སྒེ་ཆོས་ཟབའི། ཕྱར་མ་ཉིད་པ་ དངོས་པོ་ ཉིད་པ་ ནི་ ཡོངས་སུ་འཛིན[351a] པའོ། ཉིད་པ་ ཡོངས་སུ་མི་གཏོང་བ་ ནི་ ཀུན་ཏུ་འཛིན་པའོ།། གཉིས་པ་ དེ་དག་ ཀུང་ ཁྱུ་མཆོག་ལ་ མེད་དེ། གདུགས་དང་། ཇ་ཡབ་དང་། ཇ་བོ་ཆེ་རྣམས་ ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་དང་། ཀུན་ཏུ་འཛིན་པ་ ཕྲོས་པའི[8] ཕྱིར་རོ།།

༡༡ ཐོག་པ་མེད་པའི་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་རྣར་སྣང་བ་ དང་།

ཕྱོག་པ་རབ་ཏུ་མ་བསྟན་པ་ དང་། ཕྱོག་པ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ ཅེས་བྱ་བ་ལས།

༥༨. ཕྱོག་པ་མེད་པ་ ནི་ དཔེར་ན་ སེར་སྐྱ་ལ་སོགས་པ་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། [3]སྨྲ་བའི་[1]ཕྱིར་རོ་ གང་དུ་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་མེད་པ་ མ་ཡིན་ཏེ་ རི་ ནི་ སྨྲ་བ་ མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་[2] རྡོའི་དུམ་བུ་ བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལ། གལ་ཏེ་ འདི་ རྡོའི་དུམ་བུ་ལས་ ལོག་ མོད་ ཀྱི། འོན་ཀྱང་ འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་ ཐམས་ཅད་[4]ལས་ སྨྲ་བ་ ལོག་པ་ མ་ཡིན་ དེ། གི་ཆོས་ཟླ་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༥༩. ཕྱོག་པ་མ་བསྟན་པ་ ནི་ དཔེར་ན་ སྒྲ་ མི་རྟག་ སྟེ་ བྱས་པའི་ཕྱིར་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ དོན་དམ་པར་ ཡང་དག་པ་ དཔེ་ཆེན་ ཡང་། སྨྲ་བ་པོའི་ ཉེས་པས་[5] དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ཏེ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལ་ སྨྲ་བ་པོའི་ ཡོན་ཏན་དང་། ཉེས་པ་ གཉིས་རྣམ་པར་ དབྱད་པར་བྱ་བ་ ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདི་ལྟར་ གང་ རྟག་པ་ ཐམས་ཅད་ ནི་ ངེས་པར་

1 X སྨྲས་པའི.

2 X adds པ.

མ་བྱས་པར་ མཐོང་ སྟེ། དཔེར་[6]ན་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། ། ཞེས་བྱ་བའི་ ཚིག་གི་རྣམ་པར་དབྱེ་སྟེ་ སྨྲ་བ་པས་ ཕྱབ་པོ་ཛྙོད་དུ་འགྲོ་བའི་ ཚོགས་པ་ མ་བསྟན་པའི་ཕྱིར། ཚོགས་པ་རབ་ཏུ་མ་བསྟན་པ་ཞེས་བྱའོ། །

༤༠ ཚོགས་པ་བྱིན་ཅི་ལོག་ ནི་ དཔེར་ན། གང་ མ་བྱས་[7]པ་ དེ་ ནི་ དུག་པར་ མཐོང་སྟེ་ ཞེས་བྱ་བ་ འདིར་ ནི་ སྒྲུབ་པར་བྱ་[1]བ་ལོག་པ་ལ་ ཁྱབ་པར་ བསྟན་པར་བྱ་བ་ ཡིན་ནོ། དེས་ན་ གང་ དང་གང་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལོག་པ་ དེ་ དང་ དེས་ ངེས་པར་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་རྟོགས་པར་ འགྱུར་ རོ།

༤༡ དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ བཅོ་[35b1]བརྒྱད་ བཤད་ཟིན་ཏོ། །

༤༢ ཕྱོགས་དང་གཏན་ཚིགས་དང་། དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་ དེ་དག་ཉིད་ཀྱིས་ གསལ་བས་ སྒྲུབ་པར་མི་ཤེད་པའི་ཕྱིར་ [ཕྱིར་]གསལ་བས་སུན་འབྱིན་པ་ ཉིད་ ཉེ་བར་བཀོད་པ་ དེ་དག་ སུན་འབྱིན་པར་ འགྱུར་བ་ཡིན་ནོ། ཕྱོགས་ སྔ་མ་ གསལ་བའི་ [2]མཚོན་པ་ འདོད་པའི་དོན་འགྲུབ

1 \ བྱེད

པ་ལ་ གེགས་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ༎ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་མ་ཚང་བར་བརྗོད་པ་ ཉིད་ སུན་འབྱིན་པ་ ཡིན་ནོ་ཞེས་ བཤད་དོ༎ དེ་ལྟ་བས་ན་ སྒྲུབ་པར་ བྱེད་པ་བཞིན་དུ་ སུན་འབྱིན་པའི་མཚན་ཉིད་རྣམ་པར་དབྱེ་[1] སྟེ། ལོགས་ [3]ཤིག་ཏུ་ མ་ བཤད་དོ༎

༨༣. སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་སྣང་བ་ ནི་ སུན་འབྱིན་པ་ དེ་དག་ ཉིད་ ཕྱིར་ཟློག་བས་ སྨྲས་པ་ཡིན་ནོ༎ གང་གི་ཚེ་ ཕྱོགས་སྔ་མ་སྐོལ་བ་ ཡང་དག་པ་ མ་ཡིན་པའི་ སྐྱོན་ བརྗོད་པ་ དེ་ སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་ སྣང་བ་ ཡིན་ནོ། ལྟག་གཅོད་ [4]ཅེས་བྱའོ༎ ཡང་དག་པ་ལ་ ཡིན་པའི་སྐྱོན་བརྗོད་པ་ ནི་ ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་ལན་ དེ་ ལྟག་གཅོད་ ཡིན་ནོ་ཞེས་ བཤད་དེ། དཔེར་ན་ ཕྱོགས་སྐྱོན་མེད་པ་ལ་ ཕྱོགས་ ཀྱི་སྐྱོན་བརྗོད་པ་ དང་། གཏན་ཚིགས་སྐྱོན་མེད་པ་ལ་ གཏན་ཚིགས་ ཀྱི་སྐྱོན་བརྗོད་པ་[5]དང་། དཔེ་སྐྱོན་མེད་པ་ལ་ དཔེའི་སྐྱོན་བརྗོད་པ་ ནི་ སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་སྣང་བ་ ཞེས་བྱ་བར་ རིགས་པའི་ ཕྱིར་རོ༎

༨༤. དེ་ལ་ གཞན་དག་ ནི་ དུས་མཚུངས་པ་ དང་། གཏན་

---

1 X བྱེ.

ཆིགས་དང་། [དཔེ་དང་།] ཉེ་བར་སྦྱོར་བ་དང་། མཇུག་བསྡུ་བ་
དང་། ཡན་ལག་ལྔ་དང་ལྡན་པ་ནི་[6]སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཞེས་
ཟེར་ཏེ། དཔེར་ན་སྒྲ་མི་རྟག་སྟེ། ཞེས་བྱ་བ་ནི་དམ་བཅའ་
བའོ། བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གཏན་ཚིགས་སོ།། གང་བྱས་
པ་སྟེ་ཐམས་ཅད་ནི་མི་རྟག་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་བུམ་པ་
ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུ་[7]ཞེས་བྱ་བ་ནི་དཔེའོ།། དེ་བཞིན་དུ་སྒྲ་ཡང་
བྱས་པ་ཡིན་ནོ།། ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཉེ་བར་སྦྱོར་བའོ།། དེ་བས་ན་
མི་རྟག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མཇུག་བསྡུ་བ་སྟེ། དཔེ་ལ་
དོགས་པའི་ནུས་པ་ཅན་གྱི་གཏན་ཚིགས་ཆོས་ཅན་ལ་ཉེ་བར་
སྦྱོར་བ་ནི་[352a1]ཉེ་བར་སྦྱོར་བ་ཞེས་བྱའོ།། དམ་བཅའ་བ་
ཡང་ཐོས་པ་ནི་མཇུག་བསྡུ་བ་ཞེས་བརྗོད་དོ།། དེ་ལྟ་བུ་ནི་སྡེ་དེ་
རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་དང་། ལྡོག་པ་དང་། ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ཞེས་བྱ་བ་
ཡང་གསུམ་པ་ཉིད་[8]ཀྱིས་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་དོན་འགྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།
-ı· འདི་ལྟར་ཙོད་པའི་དུས་སུ་ཁྱབ་པ་རྫོགས་དུ་འགྲོ་བ་ཉིད་ཀྱི་
སྦྱོར་བ་ཞེས་བྱ་སྟེ། གང་བྱས་པ་དེ་ཐམས་ཅད་ནི་མི་རྟག་པར་
མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་བུམ་པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། དཔེ་[9]ལ་བསྒྲུབ

པར་བྱ་བས་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལ་ ཁྱབ་པ་བསྟན་པ་ ནི་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ ཞེས་ བརྗོད་དོ།།

༨༦. མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ ཡང་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལོག་པས་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ལོག་[1] ནི་ ལྡོག་པ་ ཞེས་པ་ བརྗོད་དོ།། དཔེར་ན་ མི་རྟག་པ་མེད་པས་ [4]བྱས་པ་ཉིད་དུ་མི་འགྱུར་ཏེ། དཔེར་ན་ ནམ་མཁའ་ ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ།།

༨༧. སྒྲ་ ཡང་ བྱས་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ལས་ ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ བརྗོད་དོ།། དཔེ་བཅད་པ་ དང་ མཇུག་[2]བསྡུ་བ་ ནི་ ཉེ་བ་ཐམས་ཅད་དུ་ བརྗོད་པར་ མི་བྱའོ།།

༨༨. དེ་བཞིན་དུ་ ཆོས་[5]མཐུན་པ་ཉིད་ཡིན་ཀྱི་སྦྱོར་བ་ལ་ རྗེས་སུ་ འགྲོ་བ་བརྗོད་པ་ཞུགས་ཉིད་ཀྱིས་ ལྡོག་པ་ཁོང་དུ་ཆུད་པས་ འདི་ ལོགས་ ཤིག་ཏུ་ མ་ བརྗོད་དོ།། དཔེར་ན་ གང་ བྱས་པ་ དེ་དག་ ཐམས་ཅད་ ནི་ མི་རྟག་པ་ མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་ བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་[6]བུའོ།། སྒྲ་ ཡང་ བྱས་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཅན་གྱི་སྦྱོར

1 N བ.   2 NN འཛུག.

བའོ། ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཅན་གྱི་སྦྱོར་བ་ནི་ ལྡོག་པ་བསྟན་པའི་ཕྱོགས་ཉིད་ཀྱིས་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་རྟོགས་པའོ༎ འདིར་ ཡང་ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་བརྗོད་པར་མི་(1)བྱའོ༎ གང་ རྟག་པ་ དེ་ ནི་ མ་བྱས་པར་ མཐོང་སྟེ༎ དཔེར་ན་ ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ༎ སྒྲ་ ཡང་ བྱས་པ་ ཡིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ ཆོས་མི་མཐུན་པའི་སྦྱོར་བའོ༎

༤༠. བསྒྲུབ་པ་ལྟར་སྣང་བ་ དང་། སུན་འབྱིན་པ་ལྟར་སྣང་བ་ བཤད་[352b1]ཟིན་ཏོ༎

༤༡. མངོན་སུམ་ ཅི་འདྲ་བ་ ཞིག་ཡིན་ ཞེ་ན། མངོན་སུམ་ ནི་ རྟོག་པ་དང་བྲལ་ ཞིང་ མ་འཁྲུལ་བ་ སྟེ་ དབང་པོ་ལ་ སོ་སོར་གནས་པ་ ནི་ བརྟེན་[1]པའི་ རྣམ་པར་ཤེས་པ་ གང་ ཡིན་པ་ དེ་ ནི་ མངོན་སུམ་ སྟེ། དབང་པོ་ལྔ་ལ་བརྟེན་[2]པའི་ ཤེས་པ་ ཡིན་(1)ནོ་ ཞེས་བྱ་བའི་ ཐ་ཚིག་གོ༎ ཡིད་དུ་ལ་སོགས་པ་ གཉན་པ་ལ་སོགས་པའི་དོན་ལ་ གཉིས་པ་ ཞེས་བྱ་བ་ བྱེད་པ་པོའི་ བསྡུ་བས་ མངོན་[སུམ་]གྱི་སྒྲ་ ནི་ བརྗོད་པར་བྱ་བའི་

1 X རྟེན.   2 X བསྟེན.

རྟགས་སུ་ སྒྲུབ་སྟེ་ མངོན་སུམ་ རྟོགས་པ་ དང་། མངོན་སུམ་ བློ་ དང་ མངོན་སུམ་[3] ཤེས་པ་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ རིགས་པར་གྱུར་པ་ ཡིན་ནོ།།

༢༧. མིག་ དང་ རྣ་བ་ དང་ སྣ་ དང་ ལྕེ་ དང་ ལུས་ ཞེས་བྱ་བ་ནི་ དབང་པོ་ ལྔ་ སྟེ། དེ་ལ་བརྟེན་པའི་ ཤེས་པ་ ལྔ་ ནི་ གཟུང་བའི་ཡུལ་ གཟུགས་ དང་ སྒྲ་ དང་ དྲི་ དང་ རོ་ དང་ རེག་བྱ་ དང་ ཞེས་བྱ་བ་ གསལ་བྱ་ ལྔ་ ཉིད་[4] འཚོད་མ་ ཡིན་ནོ།།

༢༨. མངོན་སུམ་ ནི་ ཡང་ མིང་དང་རིགས་ལ་སོགས་པའི་རྟོག་པ་ དང་བྲལ་བ་ འམ། རྣམ་པར་མི་རྟོག་པ་ དང་། གལ་ཏེ་ ཡང་ འཁྲུལ་པར་མ་གྱུར་པ་ ཡིན་ན་ ཚད་མར་ བཤད་དེ། བསྟན་པའི་དོན་ལ་ མི་བསླུ་བའི་ཕྱིར་རོ།།

༢༩. [5]དེ་ལ་ མིང་[1]གི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ ནི་ འདི་ནི་ ལྷས་བྱིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བར་ ཤེས་པའོ། རིགས་ཀྱི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ ནི་ འདི་ ནི་ བ་ལང་ངོ་ སྙམ་དུ་ ཤེས་པའོ།། ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་དུ་བྱ་བའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ ནི་ ཨུཏྤལ་ སྔོན་པོ་ ཞེས་པའོ། གཞན་[6]ཡང་

1 X ཞེག.

རྣམ་པར་རྟོག་པར་དང་བཅས་པའི་ མངོན་སུམ་ལྟར་སྣང་བ་ དང་། ཡོད་དོན་ལ་ འཁྲུལ་པ་ རབ་རིབ་[པ་] གྱི་ ཟླ་བ་གཉིས་སུ་ཤེས་པ་ དང་། ཉ་ཕྱིས་ལ་ དངུལ་དུ་ཤེས་པ་ དང་། འདི་ ནི་ སྔོན་དུས་ ནས་ སྐྱེས་བུའོ་ ཞེས་པ་ ཡིན་ནོ། ཤེས་པ་[7] གཞན་ ཡང་ མངོན་སུམ་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ཏེ། བསྟན་པའི་དོན་དང་མཐུན་པར་མི་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༡༧. དེ་ལ་ མངོན་སུམ་ ནི་ རྣམ་པ་གསུམ་ སྟེ། ཐ་སྙད་འདོགས་པའི་ དབང་པོ་འི་ཤེས་པ་ དང་། སེམས་དང་ སེམས་ལས་བྱུང་བ་ ཐམས་ཅད་[353a1] རང་གི་ངོ་བོ་རིག་པ་ ནི་ རང་རིག་པ་དང་། ཡང་ དག་པའི་ དོན་བསྒོམས་པས་ གསལ་བ་རབ་[1]ཀྱི་མཐར་ཐུག་པ་ ནི་ རྣལ་འབྱོར་གྱི་ ཤེས་པའོ།།

༡༨. དེའི་ ཡུལ་ ནི་ རང་གི་མཚན་ཉིད་དེ། དོན་[2]བྱེད་པར་ནུས་པ་སྟེ། [7]རང་གི་མཚན་ཉིད་ལ་བྱའོ།། སྤྱིས་ ནི་ དོན་བྱེད་པར་ནུས་པ་ མ་ཡིན་ནོ།།

༡༩. དེ་ དག་ཉིད་ ཀྱང་ མངོན་སུམ་གྱི་ ཚད་མ་ ཡིན་ནོ།། དོན་

1 X adds རིབ.

2 X གཉེར.

རྟོགས་པའི་ ངོ་བོ་ཡིན་པའི་ འབྲས་བུ་ ཡང་ ཡིན་ཏེ། དེ་དང་འདྲ་བ་ ཚད་མ་དང་འབྲས་བུ་ལ་[3] བྱེ་བྲག་ཆུང་ཟད་ ཀྱང་ མེད་དོ།།

༩༧. རྗེས་སུ་དཔག་པ་ ནི་ རྣམ་པ་གཉིས་ ཏེ། རང་གི་དོན་ དང་ གཞན་གྱི་དོན་ ནོ།།

༩༨. དེ་ལ་ རང་གི་དོན་ ནི་ རེ་ཞིག་ ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ གཟུང་ནས། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་དང་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་འབྲེལ་པ་དྲན་པའི་[4] རྗེས་ལ་ རྟོགས་[1] པ་པོས་ དོན་ ཇི ལྟ་བ་བཞིན་དུ་ རྟོགས་པ། གང་ ཡིན་པ་ དེ་ཉིད་ རང་གི་དོན་ གྱི་ རྗེས་སུ་དཔག་པ་ ཡིན་ནོ།།

༩༩. ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ རྣམ་པ་གསུམ་ ཉིད་དུ་ འགྱུར་ཏེ། འབྲས་བུ་ དང་ རང་བཞིན་ དང་ མི་དམིགས་ པའོ།།

༡༠༠. [5]རྒྱུ་དང་འབྲས་བུར་གྲུབ་ན་ འབྲས་བུའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་པར་ལྟ་སྟེ། དཔེར་ན་ གང་ན་ དུ་བ་ ཡོད་པ་ན་ མེ་ ཡོད་དེ། དཔེར་ན་ ཚང་མང་[2] ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། འདི་ན་ ཡང་ དུ་ བ་ ཡོད་

1 X རྟགས.

2 X ཚ་ཟ for ཚང་མང.

པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ ॥ མེ་མེད་ན་ དུ་བ་ཡང་[10]མེད་དེ། དཔེར་ན་ ཆུ་དང་བཅས་པའི་ ཕྱོགས་ ལྟ་བུའོ ॥ འདི་ན་ ཡང་ དུ་[1]བ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ ॥

༡༠༡. རང་བཞིན་གྱི་གཏན་ཚིགས་ ནི་ འདི་ ནི་ ཤིང་ ཡིན་ཏེ། ཤིང་ཤ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ སྔོན་པ་སྐད་ཞུགས་པའི་ ཤིང་[11]ཤ་པ་ བཞིན་ནོ ॥ ཤིང་མེད་ན་ ཤིང་ཤ་པ་མེད་དོ། དཔེར་ན་ ཤིང་གིས་ དབེན་པའི་ཕྱོགས་བཞིན་ནོ ॥ འདིར་ ཡང་ ཁྱབ་པར་བྱེད་པའི་ ངོ་བོ་ དེས་ན། ཁྱབ་པར་བྱ་བའི་ གཏན་ཚིགས་ ཡིན་པར་ལྟའོ ॥

༡༠༢. མི་དམིགས་པའི་[353b1]གཏན་ཚིགས་ ནི། འདི་ན་ བུམ་པ་ མེད་དེ། དམིགས་པའི་མཚན་ཉིད་ཐོབ་[1]གྱུར་བ་ མི་དམིགས་པའི་ཕྱིར་ཏེ། རི་བོང་གི་རྭ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ ॥ འདིར་ཡང་ དམིགས་ སུ་ རུང་བ་ [མི་]དམིགས་པ་ལ། དམིགས་སུ་རུང་བ་མེད་པས་ཁྱབ་[12]པར་ གལ་ཏེ་ ངེས་ན་ དེའི་ཚེ་ གཏན་ཚིགས་ འདི་རྟོགས་པར་ བྱེད་པ་ ཡིན་ནོ ॥

༡༠༣. རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལྟར་སྣང་བ་ ཅི་འདྲ་བ་ཞིག་ཅེ་ན། སྨྲས་

1 X ཀྱིར.

དང་ལྡན་པ་ དང་ ལྷག་མ་དང་ལྡན་པ་ དང་། སྤྱི་མཐོང་བ་སྟེ༎ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་ རྗེས་སུ་དཔག་[3]པ་ ཐམས་ཅད་ ནི་ རྗེས་སུ་དཔག་ལྟར་སྣང་བ་ ཡིན་ནོ། དེ་རྣམས་ལ་ དེའི་བདག་ཉིད་དང་དེ་ལས་བྱུང་བའི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་ འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ༎ རྒྱུ་དང་འབྲས་བུའི་འབྲེལ་པ་ དང་། ཁྱབ་པར་བྱ་བ་དང་ཁྱབ་པར་བྱེད་པའི་འབྲེལ་པ་[4] གྲུབ་པ་ ཉིད་དུ་ གྱུར་ན། བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་དང་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་ འབྲེལ་པ་ ཡིན་གྱི། གཞན་དུ་ ནི་ མ་ཡིན་ནོ་ བསྒྲུབ་[1]པའི་ཕྱིར་རོ༎

༡༢༧. དཔེར་ན་ སྤྲིན་ འདི་ ཆར་ལྡན་[2]བཀྱུས་པ་ཡིན་ནོ། འབྲུག་སྒྲ་ཟབ་མོ་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་རོ༎ ཞེས་བྱ་[5]བ་ལ། སྒྲ་ཟབ་མོ་དང་ལྡན་པའི་ སྤྲིན་ལས་ ཆར་མི་འབྱུང་བ་སྲིད་པའི་ཕྱིར་རོ།

༡༢༨. དཔེར་ན། སྟེང་དུ་ ཆར་བབ་པ་ ཡིན་ནོ། གཙང་པོ་རྒྱས་པ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལ། གཙང་པོ་འགགས་པ་ལས་ཀྱང་ ཆུ་བོ་རྒྱས་པར་ མཐོང་བའི་[6]ཕྱིར་རོ༎

1 X adds སྲིད.

2 X ལྡར.

༡༠༦. དེ་བཞིན་དུ་ འབྲས་[1] འདི་དག་ ནི་ ཆོས་པ་ཡིན་ཏེ། སྦུ་བ་ཞིག་གི་ནང་ན་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ མཐོང་བའི་འབྲས་བཞིན་ནོ །།

༡༠༧. འབྲས་བུ་ འདི་དག་ ནི་ སྨིན་པ་ ཡིན་ཏེ་ ཡལ་ག་གཅིག་ ལས་ སྐྱེས་པའི་ཕྱིར་ ཟོས་པའི་འབྲས་བུ་བཞིན་ [1] ཞེས་བྱ་བ་ལ་ འདིར་ ཕལ་ཆེར་ དེ་ལྟར་ མཐོང་ ཡང་ བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་དང་ སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་དག་ལ་ ནི་ བསླུ་བ་ ཡོད་པ་ ཁོ་ནའོ །།

༡༠༨. དཔེར་ན་ གང་ ས་ལ་སྐྱེས་པ་ དེ་དག་ ཐམས་ཅད་ནི། ཞུགས་ཀྱི་གཙོད་པར་ མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་ ཤིང་ལ་སོགས་པའི་[354a1] བཞིན་ནོ་ ཞེས་བྱ་བ་ལ་ རྡོ་རྗེ་ ཡང་ ས་ལས་ སྐྱེས་པ་ ཡིན་ནོ །།

༡༠༩. གང་ སྲོག་ཆགས་ ཡིན་པ་ དེ་དག་ ཐམས་ཅད་ནི། མགྲིན་པ་དང་བཅས་པ་ ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ ཛ་མོ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ །། བསྟན་བྱ་བ་ལ། ཀུ་ཤི་ར་[2] ཡང་ སྲོག་ཆགས་ ཡིན་ནོ །།

༡༡༠. དཔེར་ན་ གང་ ཞུ་བའི་ རྫས་ དེ་ ནི་ རྣམ་ གྱིས་པར་ མཐོང་

1 X adds བུ.

2 NX ཀུན་ནའི.

སྒྲེ། དཔེར་ན་ ཆུ་བཞིན་ནོ། ཞེས་བྱ་བ་ལ་ དངུལ་ཆུ་ ཡང་ ཞུ་བའི་ རྫས་ ཡིན་ བཞིན་ནོ།།

༢༢༢. དེ་བཞིན་དུ གཞན་དག་ ཀྱང་ རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལྟར་སྣང་བ་ [3]ཡིན་པ་ བརྟག་པར་བྱའོ།།

གཏན་ཚིགས་ཀྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བསྟན་པ།

མཁས་པ་ཆེན་པོ་ ཛེ་ཏ་རིའི་ ཞལ་སྔ་ནས་ མཛད་པ་ རྫོགས་སོ།།

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་ པཎྜི་ཏ་ ཀུ་མཱ་ར་ ཀླ་ཤ་དང་། [4]ལོ་ཙཱ་བ་དགེ་སློང་

ཤཱཀྱ་འོད་ཀྱིས་ བསྒྱུར་ཅིང་ ཞུས་ནས་ གཏན་ལ་ཕབ་པའོ།།

PART III

NOTES



The figures in the Notes refer to the sections of both the Sanskrit and the Tibetan texts

1 It is of interest to note that this introductory couplet also occurs in the beginning of NP *Sādhana* has been defined in NP as the presentation of *pakṣa*, *hetu* and *dṛṣṭānta* *pakṣadivacanāni sadhanam* NP, §2 *Sadhana* undoubtedly involves *anumāna*, but this is evidently *parārthānumana*, being intended for the conviction of other than one's own self It is, therefore, different from *anumāna* in the second half of the couplet, which is but *svārthānumāna* and brings conviction to one s own self

When there is any error in any of the three members i e, *pakṣa*, *hetu* and *dṛṣṭānta* of a syllogism, it will be a case of *sādhanābhāsa* *Dusana* consists in pointing out some defect in the adversary s argument *Dusanabhasa* is a false refutation and is equivalent to *jāti* See § 83

Though the pre D i n n ā g a Buddhist logicians accepted more than two *pramānas*, D i n n ā g a's school accepted only two, *pratyakṣa* (perception) and *anumāna* (inference) But their conception of these two *pramānas* differs vitally from what it is with other logicians, Brahmanic and Jaina According to D i n n ā g a the objects of knowledge (*prameya*) are divided into two *svalakṣana* or the unique self characteristic and *sāmānyalakṣana* or the generic class characteristic, and with reference to these two kinds of *prameyas* two *pramānas*, *pratyakṣa* and *anumāna* are requisitioned

by the former we apprehend the *svalakṣana* aspect of things which alone is perceptible (*pratyakṣa*) and by the latter the *sāmānyalakṣana* which is imperceptible (*parokṣa*) Cf

> *na pratyakṣaparokṣābhyām meyasyānyasya sambhavah/*
> *tasmāt prameyadvitvena pramānadvitvam isyate//*
> ṢDS, p 38

As there cannot be more than two kinds of *prameyas*, *pratyakṣa* and *parokṣa*, there cannot be more than two *pramānas*, *pratyakṣa* and *anumāna*

2 This *sādhana* which is used in the sense of a *hetu* should not be confused with the *sādhana* above which means demonstration or proving a proposition by the statement of *pakṣa*, *hetu* and *drstānta*

3 The *trairupya* doctrine of the *hetu* is a speciality of the Buddhist logicians and has come in for severe criticism by the Jainas on the one hand and the Brahmanas on the other There is no reference to this doctrine either in NS or VB, but P r a s a s t a p ā d a (PB, p 200) expressly states it But until the question of the priority of D i n n ā g a and P r a s a s t a- p ā d a is definitely settled, we cannot say categorically that the doctrine originated with the Buddhists It may, however, be remarked that *hetu* and *udaharana* of both *sādharmya* and *vaidharmya* types in NS, at least as explained by V ā t s y ā y a n a, can be legitimately regarded as the anticipations of the *trairupya* doctrine Ś ā n t i r a k s i t a in his *Tattvasamgraha* has replied to the Jaina criticisms against *trairupya* (TS, *kārikās*, 1364 ff)

The word *niścita* which occurs in the enunciation of the third characteristic is to be read into the first two also For the propriety of the use of *niścita* and the position of *eva*, see NB, II 5-7

4 This definition of *pakṣa* is similar to that of NP § 3 It has been criticised by some of the Brahmanic logicians as U d d y o t a k a r a (NV on NS, 1 1 33) For the implications of *svayam*, *iṣṭa* and *pratyakṣādyaviruddha*, see NB, III 44-50

11 The thesis to be proved must be materially valid, as it cannot be otherwise taken up for discussion Fallacies of thesis (*pakṣabhāsā*) do not find any place in NS J a y a n t a observes that neither *pakṣābhāsas* nor *dṛṣṭāntabhāsas* form an independent class of fallacy, but that they are reducible to *hetvābhāsas* or the fallacies of *hetu* *ye caite pratyakṣaviruddhatādayaḥ pakṣabhāsāḥ, ye ca vakṣyamānā sādharmyavikalatvādayo dṛṣṭantabhasās te vastusthityā sarve hetudoṣā eva prapancamatram tu pakṣadṛ ṣṭāntadoṣavarṇanam*

> *ata eva ca śāstre 'smin muninā tattvadarśinā/*
> *pakṣābhāsādayo noktā hetvābhāsās tu darśitaḥ//*
>
> NM p 572

14 See NB, III 54, and SDS, p 18

15 It is the stock example of all logicians Brahmanic, Buddhist, and Jaina See NV, p 14, NVT, p 46, NP, § 15, and PS, VI 19

19 According to the Buddhist philosophers *kāya* is not *vastusat* i e without any real existence BC pp 494ff, SS, p 358

22 NS enumerates five kinds of *hetvābhāsa* (1) *sav*...

bhicara, (2) *viruddha* (3) *prakaranasama*, (4) *sādhyasama*, and (5) *kalātita* NS, 1 2 4

Some Jaina logicians mention threefold *hetvabhāsa* like the Buddhist logicians *tatra trividho hetvabhahso' siddhanaikānti kaviruddhavikalpāt* PM, p 50

26 NP mentions four kinds of *asiddha hetvābhāsa* See NP, § 23 PM 2 1 18 *vādiprativādyubhayabhedāc caitadbhedāh*

27. This argument, as NB informs, was levelled by the Jainas against the Buddhists PNT gives the counter argument of the Buddhists to illustrate *anyatarāsiddha* *anyatarāsiddho yatha acetanāstaravo vijñanendriyayurnirodhalaksanamaranarahitatvat* PNT, VI 51

28 The Buddhists regard pleasure to be a conscious state Cf NB, p 11 *tasmad asatān niladyarthād anyad eva sātam anubhuyate tac ca jñānam eva* And the Sāmkhyas hold it to be unconscious Hence the dispute between the Samkhya and the Buddhist NB, III 62

29 Read in both the lines *pratiksanam sadrsanya°* for *ekaika ksanavadanyā°*

32 NB, III 64.

33 NB, III 65

34 NB, III 67

37 NP, 29

NB, III 69

NSr (p 10) calls this type of fallacy as *paksatrayavyāpaka*

43 In the Tibetan otext *ha dan mha re* appears obscure to me

46 NSr illustrates this as a case of *kevalavyatirekin anu*

māna by an appeal to *prasanga* i.e., *prasangonneyin kevalavyatirekin*. (NSr, p. 7 and the commentary thereon). The Brahmanic Naiyāyikas, however, take *kevalavyatirekin* as a case of valid reasoning. U d d y o t a k a r a has used this argument to prove the existence of the soul (*ātman*) but the Buddhists find his argument fallacious, TS, *kārikās*, 184, 207 and 208.

47. NP has six kinds of *anaikāntika hetvābhāsa*

49. & 50 NB, III. 86.

51. NB, III. 89ff.

55. The last sentence in the Tibetan text (*mthun. pahi*[°]. *phyogs* etc.) appears obscure and the reconstruction is only tentative

56. NB, III. 124ff, NP, §§ 40-51 and PN, pp. 63-64

67. The illustration of this fallacy points to a developed idea of *vyāpti* and the understanding of the principle that the converse of a proposition is not always true. See §9

80 It is to be noted that the *vyatirekavyāpti* follows from the *anvayavyāpti* by a process of contraposition, i.e , a form of immediate inference in which we take in the conclusion, the contradictory of the original predicate as the subject and the original subject as the predicate Now in the *anvayavyāpti* we have the following form·

yat kṛtakam tad anityam,
i.e *kṛtaka* is *anitya*.

By obversion, No *kṛtaka* is non-*anitya*.
By conversion, No non-*anitya* is *kṛtaka*.
Again by obversion, All non-*anitya* is non-*kṛtaka*,

i e. *anityatvābhāve kṛtakatvābhāvaḥ*

= *yan nityam tad akṛtakam*

This is the form of *vyatirekavyāpti* So it is fallacious to put the *vyatirekavyāpti* as *yad akṛtakam tan nityam* which, as the Buddhist logicians call it, is *viparītavyatireka*

While illustrating *sādharmya hetu* (*śabdo'nityaḥ, utpatti dharmakatvāt*), V ā t s y ā y a n a states *utpattidharmakam anityam dṛṣṭam iti* VB 1 1 34

Again in course of illustrating *vaidharmya hetu* he says

anutpattidharmakam nityam

But, to put it correctly, it should be

yan nityam tad anutpattidharmakam

So in the terms of the Buddhist logicians, it is a case of *viparītavyatireka* This shows how the notion of *vyāpti* only began to evolve at the time of V ā t s y ā y a n a, but it was then very imperfect Later on Buddhist logicians like D i n n ā g a and D h a r m a k i r t i developed the doctrine But it is doubtless that they took the hint from V ā t s y ā y a n a who is unfortunately accused of complete ignorance of the notion of *vyāpti*, and it is alleged that in his time inference was merely analogical (Radhakrishnan *Indian Philosophy* Vol II p 77 and Keith *Indian Logic and Atomism*, p 85) It would not be going too far if it is said that the mention of *hetu*, both in its *sādharmya* and *vaidharmya* aspects, can be legitimately regarded as the anticipation of the later doctrine of *vyāpti*

90, 92, & 93 D i n n ā g a has defined *pratyakṣa* as *pratyakṣam kalpanāpoḍham nāmajātyadyasamyutam* D h a r m a-

k ı r t ı modifies this as *pratyakṣam kalpanapodham abhrāntam*, NB, I 4

D ı n n a g a's idea of *kalpanā* in the sense of *jatyadiyojana* is rejected on the ground that *jati* or *samanya*, being itself unreal and untenable according to Buddhist philosophy, need not be pre cluded by any special mention, as this would imply its reality S ā n t ı r a k s ı t a discusses the problem at great length, and while accepting the view of D h a r m a k ı r t ı, tries to defend D ı n n ā g a's position (TS, *kārikās*, 1215 ff)

J ı t a r ı in his definition of *pratyakṣa* retains D ı n n a g a's idea of *kalpana* and adds *abhranta* of D h a r m a k ı r t ı

91 The Buddhists use *sprastavya* in the sense of *sparśa*

94 D h a r m a k ı r t ı refers to a fourfold perception NB, I 7 J ı t ā r ı omits *manovijñana* probably on the ground that it has a mere scriptural rather than a logical justification D h a r m o t t a r a remarks *manovijñana* is approved by scriptural autho rity devoid of all argumentative support but nevertheless it can be justified when explained after D h a r m a k ı r t ı *etacca siddhantaprasiddham mānasapratyakṣam natvasya prasādhakam asti pramanam evamjatiyakam tad yadi syan na kaścid dosah syād iti vaktum lakṣanam ākhyātam asyeti* NB, p 11

The inclusion of *manovijñana* in perception rests, as the *Nyayabinduṭikaṭippani* (p 26) has it, on the authority of a *sid dhānta* and K u m ā r ı l a and others criticized it because they failed to catch its true spirit

dvabhyām bhikṣavo rūpam dṛśyate cakṣurvijñānena tadā kṛstena manovijñānenti tadāgamasiddham manovijñānam ācārya

dınnāgena pratyakṣam darśıtaṃ tat paraıh kumārılādıbhır lakṣanam ajanadbhırduṣıtam

104-105 See NS, I 1 35 and II 1 37 and 38 Also VB thereon

106 Cf the *sthālipulākanyāya*.

sthālısthastandulā ete sarve vıkliptıbhāgınah/
samakalāgnısaṃyogavāgıtvāt pratıpannavat//

Quoted ın the *Vacaspatyabhıdhāna* of Tarānātha Tarkavācaspatı, s v

Pıngala refers to thıs example as a case of *śesavat* ınference VP, p 87

107 Vadırāja ın hıs PN (p 54) gıves the same example to ıllustrate *nıścıtavyabhıcārın*, a varıety of *anaıkāntıka*

108 SDS, p 45

CORRECTION SLIP

P. 60, l 11 read ཀྭ for ཀྭེ

P. 74 l 7 read °*bhāgitvāt* for °*vāgitvāt*